

BAS *les* MASQUES ?

BONDPARTNERS SA

ANNUAL REPORT 2020

> *“Oh, les masques... On a toujours trop tendance à penser au visage qu'ils cachent en réalité, c'est le masque qui compte, que ce soit celui-là et non un autre. Dis-moi quel masque tu mets, je te dirai quel visage tu as.”*
>
> **Julio Cortázar**

> *“You wear a mask for so long, you forget who you were beneath it.”*
>
> **Alan Moore**

> *“Man is least himself when he talks in his own person. Give him a mask, and he will tell you the truth.”*
>
> **Oscar Wilde**

> *“Si quelqu’un m’invite cette année à un bal masqué, je lui pète la gueule !”*
>
> **Chloé Graffi**

BONDPARTNERS (BPL) est une société financière suisse, fondée en 1972. Elle est autorisée au sens de la Loi Fédérale sur les Etablissements Financiers (LEFin) en qualité de maison de titres; elle est de ce fait soumise à l'Autorité Fédérale de Surveillance des Marchés Financiers (FINMA). BPL est en outre membre de l'Association Suisse des Banquiers.

SITUATION

Bondpartners SA
Avenue de l'Elysée 22/24
Case postale 174
1001 Lausanne - Suisse

COMMUNICATION

Téléphone	+41(0)21 613 43 43
Téléfax	+41(0)21 617 97 15
	+41(0)21 617 45 35
E-mail	bpl@bpl-bondpartners.ch
Web	www.bpl-bondpartners.ch

CONTRIBUTION

Bloomberg	BONP
SIX Financial Information	85, BPL001
	85, BPL100SS

COMPENSATION

Euroclear	90439
Clearstream	13625
SIX Securities Services	CH100582
BIC code	BONDCH21
ISIN	(OTC-X) CH0545753953

ADHÉSION

ICMA	74.1550
SwissBanking	901
SIX Swiss Exchange	1323
IDE (TVA)	CHE-105.766.073
LEI	391200DMGAI5CoMDYA12


BORN IN
1942

TABLE DES MATIÈRES

Organes de la Société	4
Présentation de la Société	7
Avant-propos	8
Commentaires sur l'activité et les comptes	12
Etats financiers	17
Gouvernance d'entreprise	21
Comptes individuels au 31.12.2020	32
Etat des capitaux propres au 31.12.2020	35
Annexe aux comptes annuels clos au 31.12.2020	38
Proposition relative à l'emploi du bénéfice disponible	64
Rapport de l'Organe de révision à l'Assemblée générale ordinaire des actionnaires	66
Publication des fonds propres, chiffres-clés & ratios	68
Répertoire	70

TABLE OF CONTENTS

Directors and officers	4
Company profile	7
Foreword	8
Comments on BPL's activity and accounts	12
Financial statements	17
Corporate governance	21
Statutory accounts as at 31.12.2020	32
Statement of changes in equity as at 31.12.2020	35
Notes to the financial statements as at 31.12.2020	38
Proposal regarding the earnings appropriation	64
Report of the statutory auditors to the Annual General Meeting	66
Capital adequacy disclosures, key figures & ratios	68
Directory	70

CONSEIL D'ADMINISTRATION / BOARD OF DIRECTORS

Président / *Chairman*

Christian Plomb Epalinges (CH)	(suisse)	1960 (1) 1993 (2)	Licencié en droit. Diplômé du New York Institute of Finance et de l'Association of International Bond Dealers. Plus de 30 années de carrière professionnelle auprès de BPL. CEO et actionnaire majoritaire (4).

Membres / *Members*

Frédéric Binder Thônex (CH)	(suisse)	1968 (1) 2020 (2)	Licencié en droit et avocat au Barreau de Genève. Post-grade de droit européen de L'Institut D'Etudes Européennes (Université Libre de Bruxelles). Ancien Directeur de Lombard Odier & Cie SA et Landolt & Cie SA. Administrateur de Banque Profil De Gestion SA, EMC Gestion de Fortune SA, Sanosa Gestion SA. Conseil auprès de l'Etude Bonnant & Associés.
Stéphane Bise Lutry (CH)	(suisse)	1962 (1) 1995 (2)	Licencié en droit. Ancien collaborateur de la Banque Populaire Suisse et de Rentenanstalt-Swiss Life. Fondateur et ancien président de Trianon SA (ressources humaines et prévoyance professionnelle). Directeur de CAC SA et de SwissTruth SA (3).
Edgar Brandt Chavannes-des-Bois (CH)	(suisse)	1960 (1) 2004 (2)	Licencié HEC, postgrade informatique/organisation, expert-comptable diplômé. Ancien directeur et associé d'Arthur Andersen SA. Ancien directeur et administrateur de BearingPoint SA. Administrateur de J.P. Morgan (Suisse) SA, Quaero Capital SA, EFG Asset Management SA, Rhone Trust and Fiduciary Services SA. Président de Gonet & Cie SA et Gonet SA. Fondateur de EB Advisory SA (conseils d'entreprise et audit) (3).
Régis Menétrey Paudex (CH)	(suisse)	1961 (1) 1997 (2)	Spécialiste FMH en médecine interne et cardiologie.
Antoine Spillmann Chéserex (CH)	(suisse)	1963 (1) 2009 (2)	Diplômé de la London Business School (Investment management & corporate finance). Ancien cadre de différentes banques d'investissement à Londres. Ancien vice-président de l'Association Suisse des Gérants de Fortune. Membre de CA d'ArcelorMittal Holdings AG. Fondateur et partenaire de Bruellan SA, président de Bruellan Holding SA (gestion de fortune).
Jean-Luc Strohm La Croix s/ Lutry (CH)	(suisse)	1941 (1) 2007 (2)	Licencié en droit et sciences économiques et sociales. Ancien directeur à l'UBS, ancien directeur de la Chambre Vaudoise du Commerce et de l'Industrie (CVCI), ancien président des Chambres de Commerce Suisses. Ancien vice-président du conseil d'administration de la Banque Cantonale Vaudoise. Network partner Valley Road Capital. Président du comité d'audit et des risques de Bondpartners SA. Président de SwissTruth SA (3).

Secrétaire hors Conseil / *Secretary to the Board (non member)*

Olivier Perroud La Conversion (CH)	(suisse)	1966 (1)	Etudes socio-économiques, formation auprès de la Banque Cantonale Vaudoise. Diplômé de l'ISMA. Divers postes administratifs et de gestion auprès d'établissements bancaires à Genève dont Chemical Bank NY, BONY-IMB et Mirabaud & Cie SA. Consultant bancaire auprès de Temenos. Carrière professionnelle principalement effectuée auprès de BPL. CRO et CCO.

(1) Année de naissance / *Year of birth*
(2) Année de l'entrée en fonction au conseil d'administration / *Year of joining the board*
(3) Membre du comité d'audit et des risques et membre non exécutif (indépendant) du conseil d'administration/ *Member of the audit and risk committee and non-executive (independent) member of the board of directors*
(4) Membre exécutif du conseil d'administration / *Executive member of the board of directors*

RÉVISION INTERNE	INTERNAL AUDITOR
ASMA, Asset Management Audit & Compliance SA, Genève	

SOCIÉTÉ D'AUDIT	EXTERNAL AUDITOR
KPMG SA, Genève	

DIRECTION ET CADRES	MANAGEMENT	
M. Christian Plomb	président délégué/*chief executive officer*	
M. Olivier Perroud	directeur/*senior vice president*	administration/*administration*
M. Pascal Kaeslin	directeur/*vice president*	bourse/*trading*
M. Raffaele Maiolatesi	directeur/*vice president*	bourse/*trading*
M. Didier Fürbringer	fondé de pouvoirs /*assistant vice president*	comptabilité/*accounting*
M. Salvatore Spinello	fondé de pouvoirs/*assistant vice president*	titres/*settlement*
M. Anthony Villeneuve	fondé de pouvoirs/*assistant vice president*	bourse/*trading*
M. Paolo Argenti	cadre/*authorized officer*	titres/*settlement*
M. David Bensimon	cadre/*authorized officer*	administration/*administration*
M. Jean-Michel Gavriliuc	cadre/*authorized officer*	administration/*administration*
M. Pierre Rapin	cadre/*authorized officer*	bourse/*trading*
M. Claude Wanner	cadre/*authorized officer*	comptabilité/*accounting*

Nota bene: Les membres du conseil d'administration, ceux du comité d'audit et des risques et ceux de la direction sont assujettis à l'autorisation de l'Autorité Fédérale de Surveillance des Marchés Financiers et sont soumis à différents articles de la Loi Fédérale sur les Banques et de la Loi Fédérale sur les Etablissements Financiers. Ils doivent, entre autres, jouir d'une bonne réputation, disposer des connaissances professionnelles nécessaires et offrir toutes garanties d'une activité irréprochable.

Nota bene: The members of the board of directors, the members of the audit and risk committee and those of the management are subjected to the authorization of the Swiss Financial Market Supervisory Authority and must adhere to various articles of the Federal Banking Act and the Finiancial Institutions Act. They must, inter alia, enjoy a good reputation and have all necessary professional knowledge. In addition, they must offer all guaranties of an irreproachable activity.


BOJO

Présentation de la société
Company profile

BONDPARTNERS SA (BPL) est une société financière suisse, fondée en 1972. Elle est autorisée au sens de la Loi Fédérale sur les Etablissements Financiers (LEFin) en qualité de maison de titres; elle est de ce fait soumise à l'Autorité Fédérale de Surveillance des Marchés Financiers (FINMA). BPL est en outre membre de l'Association Suisse des Banquiers.

BONDPARTNERS SA (BPL) is a Swiss financial company which was founded in 1972. It is authorized under the Financial Institutions Act (FinSA) as securities firm; it is therefore subjected to the control of the Swiss Financial Market Supervisory Authority (FINMA). In addition, BPL is member of the Swiss Bankers Association.

Sise à Lausanne, la Société accomplit depuis près de 50 ans différentes activités de négoce et de courtage, principalement à l'usage des intervenants professionnels et des investisseurs institutionnels, tels que les banques, les gérants de fortune, les fonds de prévoyance, les compagnies d'investissements et d'assurances, les agents de change, etc. Elle figure parmi les organisations importantes de son secteur en Europe. BPL emploie une trentaine de collaborateurs. Ses activités sont plus particulièrement axées sur le commerce interprofessionnel de divers instruments obligataires et produits structurés exprimés en une vingtaine de monnaies de référence, sur l'intermédiation et la négociation d'un marché hors-bourse sur les valeurs suisses et étrangères à petite et moyenne capitalisation (*HelveticA*), ainsi que sur la collaboration avec plusieurs courtiers lui permettant d'avoir accès aux places boursières situées en Europe, en Amérique et en Extrême-Orient. BPL a, en outre, poursuivi la diversification de son tissu d'affaires en développant un service d'exécution pour les gérants indépendants.

Based in Lausanne, the Company has, for nearly 50 years, been performing various dealing and brokerage services oriented to professional operators and institutional investors, such as banks, portfolio managers, savings and loan institutions, insurance companies, mutual and pension funds, stockbrokers, etc. It is considered to be amongst the important European organizations in this industry. BPL currently employs about thirty co-workers. Its activities are centred more particularly on the interprofessional dealing of diverse fixed income securities and structured financial instruments issued in some twenty reference currencies, on over-the-counter intermediation and trading for Swiss and foreign small to medium capitalization (HelveticA), as well as on brokerage trading on stock exchanges located in Europe, America and the Far East. In addition, BPL has pursued the diversification of its business by developing execution services for independant asset managers.

BONDPARTNERS fait partie des établissements autorisés et surveillés par l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers. Elle est membre de l'Association Suisse des Banquiers (ASB). Elle est également reporting member de la Bourse Suisse (SIX Swiss Exchange) et sociétaire de l'International Capital Market Association (ICMA). Au surplus, en ce qui concerne la compensation des opérations, on peut relever que BPL est membre d'Euroclear, Clearstream et SIX SIS. BONDPARTNERS a ouvert son capital au public, dès 1986, en procédant à l'émission de bons de participation qui, après avoir été traités aux bourses de Lausanne et de Genève, ont été convertis dès 1997 en actions au porteur qui ont été cotées au SIX Swiss Exchange jusqu'en juillet 2015. Depuis lors ces actions intermédiées ont été converties en titres nominatifs qui sont échangés sur la plateforme de négoce électronique OTC-X de la Banque Cantonale de Berne.

BONDPARTNERS belongs to the companies which are authorized and supervised by the Swiss Financial Market Supervisory Authority. It is member of the Swiss Bankers Association (SBA). The Company is also reporting member of the Swiss Stock Exchange (SIX Swiss Exchange) and registered member of the International Capital Market Association (ICMA). Moreover, with regard to transaction clearing, it can be pointed out that BPL is member of Euroclear, Clearstream and SIX SIS. In 1986, BPL opened its capital to the public by issuing participation certificates which, having been traded on the Lausanne and Geneva stock exchanges, were converted in 1997 into bearer shares which were quoted on the SIX Swiss Exchange until July 2015. Since then these intermediated shares have been exchanged into registered shares which are traded on the Berner Kantonalbank's OTC-X electronic exchange platform.

Depuis 1985, la Société a installé son siège et ses principaux bureaux dans l'ancienne demeure de la reine d'Espagne à Ouchy. Ceux-ci sont équipés de tous les systèmes informatiques et de télécommunications modernes, aptes à satisfaire aux exigences de ce type d'activités.

Since 1985, the Company's headquarters have been located in the former residence of the Queen of Spain, near Ouchy. The offices are fitted out with the latest and most up-to-date computer and telecommunication services.

Avant-propos
Foreword

" This is the reality: the virus is there. We have to face it, but face it like a man, damn it, not like a kid. We'll confront the virus with reality. That's life. We're all going to die one day."

Jair Bolsonaro

"Il faut agir aussi vite que possible, mais aussi lentement que nécessaire."

Alain Berset

" We must hold accountable the nation which unleashed this plague onto the world, China ... The Chinese government, and the World Health Organization – which is virtually controlled by China – falsely declared that there was no evidence of human-to-human transmission."

Donald Trump

Le masque est entré brutalement dans notre quotidien. Peu importe sa texture, sa couleur, son prix, son confort ou son efficacité, il est devenu incontournable, universel. Il est imposé à toutes et à tous (ou presque) quand il ne jonche pas les trottoirs. Il ne s'agit pas d'un accessoire tendance, mais du triste signe du temps difficile que nous vivons et de ses bouleversements sociaux. Surtout, il nous rappelle, à tout moment, la présence d'un virus invisible. Mais ne lisait-on pas dans une chronique de Libération que «Les épidémies sont le moment où les masques tombent et où une société se voit enfin telle qu'elle est» ?

Nowadays protective masks have become an inevitable and universal feature of our live and work, whatever their texture, colour, price, comfort or effectiveness. Everyone (or nearly everyone) must wear them, when they are not left on the sidewalks. It is not a trendy accessory but a bitter sign of the hard times in which we are living and its accompanying social turmoil. Above all, they are a constant reminder of the presence of an invisible virus. In this respect and interestingly enough, a chronicle in the French newspaper "Libération" told us that "Epidemics are the time when masks come off and a society finally sees itself in its true light"?

Les masques de protection que tout un chacun doit donc actuellement arborer, ou avoir sous la main, n'ont rien de nouveau. Confectionnés à partir de vessies de porc, dans l'Antiquité déjà, ils protégeaient les artisans lors du travail de préparation du vermillon, notamment.

So, the face coverings that each and every one of us must wear today, or have within easy reach, are nothing new, though. Made of pig bladders and already used in Antiquity, they protected artisans engaged in tasks such as the preparation of vermillion.

Par la suite, les grandes épidémies de peste qui ont débuté au XIVème siècle ont favorisé l'invention des premiers costumes protecteurs composés d'un masque doté d'un long bec d'oiseau empli de thériaque. L'apparence, devenue iconique et menaçante de ces médecins d'alors, a franchi les siècles lors des célébrations carnavalesques.

Later, the great plague epidemics which erupted in the 14th century saw the invention of the first protective apparel consisting of a mask with a long bird-like beak filled with theriac. This distinctive feature, an iconic and threatening symbol of the physicians of those ancient times, has survived down the centuries in Carnival festivities.

Après la découverte des microbes par Pasteur, des masques médicaux ont été introduits dans le milieu hospitalier vers le milieu du XIXe siècle ; en 1910, le médecin chinois Wu Lien-teh, en prescrivant le port

After Pasteur discovered microbes, medical masks were introduced into the hospital environment in the mid-19th century; in 1910, the Chinese doctor Wu Lien-teh, ordered everyone to wear a face mask during a

du masque généralisé lors d'une pandémie de peste pneumonique en Mandchourie, fut un autre précurseur.

De 1918 à 1920, la grippe espagnole a provoqué plusieurs dizaines de millions de morts et popularisé le masque hygiénique. Ensuite, celui-ci a semblé disparaître durant quelques décennies avant de réapparaître ponctuellement en Asie dès les années 60, au Japon particulièrement avec l'émergence de la "maladie de Minamata". Quant à l'Occident, la grippe asiatique et celle de Hongkong n'ont pas suscité véritablement de mesures prophylactiques, effet d'une certaine indifférence (voulue ou non), l'usage public restant limité.

Pour revenir à l'Asie de la fin du XXème siècle, le masque a gagné encore du terrain à Taïwan, Hong-Kong et en Chine continentale, où il est devenu autant un outil de prévention, que de contestation. En 2003, l'épidémie de SRAS a achevé de banaliser le port du masque au point d'engendrer l'obsession de son stockage et la hantise de sa pénurie. Ce, tandis que le monde occidental s'habituait timidement aux visages dissimulés et commençait à l'utiliser plus intensivement en 2009 avec le virus de la grippe A.

Et aujourd'hui ? Le port rendu obligatoire par la propagation du Covid-19 a conduit à une augmentation exponentielle de la production de masques jetables : la CNUCED, l'organisme de l'ONU préposé au commerce, évaluait en juillet dernier que les ventes mondiales totaliseraient quelque 166 milliards de dollars en 2020, contre environ 800 millions de dollars l'année précédente, soit une multiplication par plus de 200 en près de douze mois. Devenus une denrée rare, les masques ont inévitablement attisé toutes les convoitises au printemps dernier, au gré de détournements de commandes, contrefaçons, montées des enchères ou encore de blocages aux frontières.

Objet de l'année ou pas, il reste qu'une fois jeté, le déchet bleui, fait de polypropylène, met 450 ans à se dégrader dans l'environnement. On estime qu'environ 75% des masques faciaux utilisés finiront dans les décharges ou dériveront dans les mers. En outre, l'explosion soudaine de l'utilisation quotidienne de moult produits plastiques

pneumonic plague pandemic in Manchuria. He too was a precursor.

Between 1918 and 1920, the Spanish flu caused tens of millions of deaths and popularised hygienic masks. They went on to disappear for several decades before making resurgence in Asia in the sixties, especially in Japan with the emergence of the "Minamata disease". In the Western countries, the Asian flu as well as the Hong Kong variant did not evoke preventative protective measures; because of indifference (deliberate or otherwise), public use of face coverings remained limited.

Returning now to Asia in the late 20th century, the use of masks gained traction in Taiwan, Hong Kong and continental China where they became as much a preventive tool as an instrument of political protest. In 2003, the SARS epidemic made mask-wearing an everyday occurrence, to such an extent that the population became obsessed with their stockpiling and fearful of shortages. Meanwhile, in the Western world, people were slowly becoming accustomed to concealed faces and began to use masks more intensively in 2009 when the swine flu virus outbreak occurred.

And today? Compulsory wearing due to the spread of Covid-19 has caused the production of disposable masks to grow exponentially. Last July, UNCTAD, the UN agency in charge of trade and development, estimated global sales to be worth some 166 billion dollars in 2020, against just 800 million or so in the previous year – a growth exceeding 200 times in less than twelve months. When masks became a rare commodity, they were inevitably highly sought after last spring with orders diverted, counterfeit copies, ever-increasing prices and hold-ups at the borders.

Whether or not it is the object of the year, the fact remains that once the blueish waste product made of polypropylene has been discarded, it takes 450 years to decompose in the environment. Estimates suggest that around 75% of used face coverings will end up in landfill sites or drift into the seas. What is more, the sudden surge in daily use of

dédiés à la sécurité des personnes et à enrayer la maladie va aussi aggraver la pollution. Quand on soigne le mal par le mal…

a wide-range of plastic products dedicated to personal safety and to halting the spread of the disease, will make pollution even worse. In other words, we are curing evil with another evil…

Durant cette période anxiogène, votre Société ne s'est ni soustraite à la «masque attitude», ni au télétravail, pas plus qu'aux diverses mesures sanitaires qui se sont succédées. Elle n'a pas été épargnée non plus par les soubresauts des marchés qui ont pesé sur l'évaluation des actifs malgré l'augmentation du chiffre d'affaires. Bondpartners a rapidement aménagé ses capacités organisationnelles, en préservant ses collaborateurs et leurs outils de travail. Ainsi les services à la clientèle n'ont connu ni interruption, ni contretemps, quand bien même les contacts n'étaient pas favorisés par les rigueurs du confinement.

During this anxiety-provoking period, your Company has not been able to avoid the "mask attitude" or remote working amongst the succession of measures passed to protect health. Nor has it been spared by the market turbulence that has weighed heavily on asset valuations despite higher turnover. Bondpartners has rapidly adjusted its organisational capacities, while safeguarding its staff and their working tools. As a result, our customer services have experienced no interruptions or difficulties, even though contacts were not made any easier by the rigours of lockdown.

Le bénéfice net, au terme de cet exercice pour le moins chahuté et perturbant, n'est certes pas à la hauteur de l'année précédente (qui fut particulièrement propice aux bourses). Ce résultat demeure toutefois plus qu'honorable, compte tenu des circonstances extraordinaires qui ont prévalu ; il permet de distribuer un dividende inchangé, sans conséquence pour les fonds propres qui se maintiennent à un niveau élevé.

The net profit reported at the end of this financial year that was, to say the least, chaotic and turbulent, admittedly falls short of last year's figure (which saw particularly strong stock market performance). However, this result remains perfectly respectable given the extraordinary circumstances that prevailed; we are therefore able to distribute an unchanged dividend with no impact on our equity which remains as robust as ever.

Les perspectives pour 2021 sont complexes. Les effets de la pandémie ne sont de loin pas circonscrits et les contrecoups tant sociaux qu'économiques sont difficiles à déterminer. Résilience et réactivité resteront les maîtres-mots de la gestion des affaires.

As for 2021 the outlook is complex, to say the least. The effects of the pandemic have not yet been brought under control and the social and economic repercussions are hard to quantify. Resilience and reactivity will remain the core feature of our business management.

Symbole d'une flambée épidémique qui semble n'en plus finir, décrié pour les multiples inconvénients qu'il occasionne (les porteurs de lunettes, entre autres, se reconnaîtront), exécré car il affecte les interactions sociales, le masque facial est devenu l'élément saillant de la vie au début des années 20; peut-être restera-t-il une survivance de cette crise, au même titre que l'hygiène des mains ou la distanciation physique ? Depuis peu, le modus vivendi asiatique constitue un exemple, voire un modèle de plus en plus souvent évoqué sous nos latitudes. Bon sens ou objet de crispation libertaire, l'avenir nous le dira !

Symbolic of what seems to be an interminable upsurge of the epidemic, decried for the many problems it is causing (those who wear glasses, among others, will readily understand this), loathed for the way it harms social interaction, the face covering has become a salient feature of life in the early 2020s and may well outlive this crisis (along with hand hygiene and social distancing). Of late, the modus vivendi in Asia has become an example or even a model to which our own countries increasingly aspire. Is this a matter of common sense or an attack on our personal liberties? Only time will tell.



Commentaires sur l'activité, l'environnement et les comptes

Commentary on activity, environment and financial statements

"Tesla stock price is too high in my opinion." **Elon Musk**

"Wear a mask !" **Anthony Fauci** *"I can't breathe..."* **George Floyd**

"Under this president we become weaker, sicker, poorer, more divided and more violent." **Joe Biden**

En quelques mois, l'humanité, « globalisée », a été confrontée à une pandémie posant des défis médicaux, éthiques, sociaux et économiques, vitaux, souvent de manière dramatique. Hormis les énormes dégâts sanitaires provoqués, le coronavirus fut (et est encore) un révélateur et un amplificateur de fractures, qu'elles soient sociétales, raciales, générationnelles, éducationnelles, organisationnelles, ou numériques, écologiques, géopolitiques, etc. La liste semble sans fin. Les inégalités se sont creusées, les stigmatisations se sont intensifiées au même titre que la marginalisation et l'antagonisme se sont polarisés. Par ailleurs, le virus a été aussi un catalyseur pour le changement innovant et, espérons-le, pour une prise de conscience salutaire. Enfin (et c'est le comble !), la fortune des milliardaires, notamment ceux qui ont investi dans la « pharma » et la « techno », a grimpé et a atteint un record : bien piètre motif de satisfaction en comparaison du désastre !

In the space of a few months, "globalised" humanity found itself confronted with a pandemic that posed vital medical, ethical, social and economic challenges, often on a dramatic scale. Apart from the disastrous damage to our healthcare systems, coronavirus was (and remains) a revealer and an amplifier of cleavages, whether societal, racial, generational, educational, organisational or digital, ecological, geopolitical etc. The list is seemingly endless. Inequalities have widened, stigmatisation has intensified, just as marginalisation and antagonisms have become polarised. At the same time, the virus has also been a catalyst of innovative change and, we hope, created a greater awareness. Last but not least (what an ultimate paradox!) the wealth of billionaires, especially those who have invested in "pharma" and "techno" sectors, has scaled record heights: hardly grounds for satisfaction, given the extent of the disaster!

L'année 2020 a été irrémédiablement marquée du sceau de la crise économique, déclenchée par l'irruption du Covid-19 dans la quasi-intégralité des pays du globe. La récession d'une ampleur inégalée (estimée à une baisse de près de 4,5% du PIB mondial) a entraîné des mesures de politique monétaire, budgétaire et fiscale sans précédent, afin d'atténuer les dommages induits tout en favorisant la relance. Ainsi, les banques centrales et les gouvernements ont alloué conjointement des montants colossaux afin de pallier cet événement historique. Une catastrophe mondiale, imprévisible, brutale et profonde qui a provoqué de concert un choc de l'offre ET de la demande. Les conséquences sont lourdes et les chiffres donnent le tournis : pour la première fois en plus de vingt ans, la pauvreté globale va augmenter; jamais autant de pays n'ont connu simultanément une telle récession et c'est dans la zone euro que le recul sera le plus marqué (croissance en repli de 7,5%). Les investissements directs étrangers dans les économies plus riches se sont effondrés de 70% (-12% dans celles en développement). On évalue à 255 millions le nombre d'emplois perdus; le secteur des services (-15,5%) atteint son plus bas niveau depuis les années 1990; la dette mondiale s'alourdit de 24'000 milliards de dollars et enregistre un niveau record de

The year 2020 was irremediably marked by the economic crisis triggered by the onset of Covid-19 in almost every country of the world. The recession, on an unprecedented scale (estimated at a decline of nearly 4.5% in world GDP) has led to unparalleled monetary, budgetary and fiscal policy measures to mitigate the damage suffered, while at the same time favouring the recovery. Central banks and governments have together allocated colossal sums to deal with this historic event. An unpredictable, brutal and far-reaching global disaster, which caused a simultaneous shock on both the supply AND demand sides. The consequences are serious and the statistics gave a headache to the analysts: for the first time in over twenty years, global poverty is set to increase. Never have so many countries simultaneously experienced a recession on this scale and the downturn will be the most severe in the Eurozone (with growth down by 7.5%). Direct foreign investments in the richest economies have collapsed by 70% (-12% in the developing countries). The number of job losses is estimated at 255 million. The services sector (-15.5%) has hit a low unparalleled since the 1990s; global debt has risen by 24,000 billion dollars to reach a new record high of 281,000

281.000 milliards de dollars, soit 355% du PIB consolidé ! A l'évidence de nombreux secteurs d'activité continueront à souffrir fortement et durablement : que l'on pense au tourisme, à l'hôtellerie et la restauration, aux transports aériens, à l'aéronautique, l'automobile, l'évènementiel ou encore au textile et à la cosmétique !

billion dollars, i.e. 355% of consolidated GDP! Undeniably, many sectors of activity will continue to be hit hard and persistently: they include tourism, hotel and catering, air travel, aeronautic and automobile manufacturing and the events industry, to say nothing of textiles and cosmetics!

Difficile d'imaginer le déroulé stupéfiant et la volatilité extrême des bourses en 2020, si l'on se contentait d'examiner les variations indicielles annuelles. Il serait probablement tout aussi ardu de justifier sereinement les gains inouïs qu'ont enregistrés certains marchés ou certaines valeurs lors du chaos économique provoqué par cette pandémie mondiale. Le NASDAQ, temple de la technologie et du numérique, a progressé de près de 45%, tandis que les six plus grosses capitalisations qui le composent (et qu'il partage avec le S&P 500) gagnaient en moyenne bien plus encore. Parmi ces vedettes Tesla se démarquait nettement avec une majoration de plus de 740%, alors que Moderna (+435%) et Zoom (+395%) s'illustraient également pour les raisons que l'on n'a appris à connaître que trop bien. Le Dow Jones, quant à lui, n'a pas démérité en affichant une hausse de près de 7%, certes lesté qu'il était, entre autres, par les secteurs de l'aéronautique, du pétrole et des banques. Le Nikkei japonais n'était pas en reste en avançant de 16%, à quelques encablures des sommets atteints il y'a trente ans. Sur le Vieux Continent le tableau était davantage contrasté, les bourses ayant plus de mal à surmonter la crise et la pondération technologique étant moindre. Le STOXX Europe 600 atteignait presque l'équilibre, alors que le FTSE 100 reculait de 14% suite aux incertitudes liées au Brexit ; le CAC 40 fléchissait de -7%, l'IBEX 35 de -15% et le MIB de -5%. Notre SMI national finissait pour sa part l'année sur un modeste (mais inespéré) progrès de 1%, Lonza remportant la palme avec une amélioration de 60%.

The stupefying spectacle and extreme volatility of the stock markets in 2020 would be hard to grasp if we were to confine our attention to annual index variations. It would probably be just as difficult to readily justify the huge gains reported by some markets and equities during the economic chaos caused by this global pandemic. The NASDAQ, temple of technological and digital world, has gained nearly 45%, while the six biggest caps included in the index (which it shares with the S&P 500) reported on average much steeper rises. Among these stars, Tesla led the field with growth of more than 740%, while Moderna (+435%) and Zoom (+395%) were other shining examples, for reasons that we have come to understand only too well. The Dow Jones did not perform badly either, with growth of nearly 7%, hit as it was by such stocks as aircraft manufacturing, oil and banks. The Japanese Nikkei held up well, advancing by 16%, just short of the peaks reported some thirty years ago. On the old continent, the picture was more divergent; stock markets found the crisis harder to overcome, while the technology sector played a less prominent role. STOXX Europe 600 remained almost in balance, but the FTSE 100 fell by 14% because of uncertainty surrounding Brexit; the CAC 40 lost -7%, the IBEX 35 -15% and the MIB -5%. For its part, our national SMI ended the year with a modest (but unexpected) gain of 1%. Lonza led the field with a 60% uptick.

Ainsi, après une chute brutale, la plupart des bourses ont redressé la barre, en grande partie grâce à l'action rapide et accommodante des banques centrales et, comme déjà relevé, à la faveur de leurs injections de liquidités pour des montants astronomiques, dont une bonne part s'est engouffrée sur les marchés financiers. La récession économique, l'alternance politique à Washington, la guerre commerciale sino-américaine, le retrait du Royaume-Uni de l'UE et bien sûr le Covid-19 n'ont semble-t-il pas durablement affecté le moral des investisseurs, du moins pour l'instant, ni ralenti le nombre record aux Etats-Unis de nouvelles introductions en bourse. Manifestement, la dichotomie entre sphères réelle et financière s'est aggravée encore en 2020, tandis que l'« exubérance irrationnelle » chère à M. Greenspan se rappelait à notre bon souvenir.

In other words, after a brutal fall, most stock markets recovered, largely because of the rapid and accommodative actions taken by the central banks and, as we have already seen, the astronomic injection of cash, of which a high percentage was swallowed up by the financial markets. The economic recession, political alternation in Washington, the Sino-American trade war, the United Kingdom's withdrawal from the EU and of course Covid-19 seemingly failed to unsettle investors' mood on a lasting basis, at least for the time being, nor did they slow the record number of new stock market listings in the United States. Clearly, the dichotomy between the real world and financial markets widened further in 2020, reminding us of what Mr Greenspan once called "irrational exuberance".

Les marchés obligataires ont vécu une période tout aussi spectaculaire dans un environnement de taux toujours extrêmement faibles, voire négatifs. La FED est intervenue sans atermoiement en réponse aux dislocations sévères du premier trimestre. D'une part, elle a ramené brusquement son taux d'intérêt de référence à zéro. D'autre part, elle s'est engagée à étoffer de façon illimitée ses programmes de rachat d'actifs obligataires en acceptant, pour la première fois de son histoire, d'acquérir des emprunts à haut rendement. De la même manière, la BCE a intensifié son programme d'assouplissement quantitatif. L'ampleur des mesures budgétaires déployées dans le monde entier fût également inédite. Elles sont estimées par le FMI à quelque 12'000 milliards de dollars américains soit près de 12% du PIB mondial. Les taux d'endettement qui étaient déjà élevés, ont encore pris l'ascenseur et atteint des niveaux qui n'avaient pas été observés depuis la Seconde Guerre mondiale. Au chapitre des records, il y eut pléthore de nouvelles émissions: après un arrêt brutal en mars et les pertes intenses sur les marchés des obligations souveraines puis celles des entreprises, les Etats et les sociétés se sont rués pour consolider leur bilan à des conditions avantageuses. Enfin sur le plan des spreads et rendements, on a vécu un élargissement substantiel au plus profond de la crise avant une certaine normalisation, alors que les émetteurs profitaient de restructurer à bas coût leur dette et d'allonger sa maturité. Les cours élevés et une rentabilité apathique ont poussé les investisseurs à rechercher, à nouveau, des emprunts classés comme spéculatifs par les agences de notation, au fur et à mesure que l'appétence au risque se renforçait.

The bond markets reported an equally spectacular performance in an environment where rates remained extremely low, if not negative. The Fed did not hesitate to intervene in response to the serious disruption experienced in the first quarter. On the one hand, it suddenly cut its reference interest rate to zero while, on the other, undertaking to make unlimited additions to its bond buyback programmes by agreeing for the first time in its history to acquire high yield issues. Similarly, the ECB intensified its quantitative easing programme. Budgetary measures were also taken on an unprecedented scale across the world. The IMF estimates them to be worth around 12,000 billion dollars, equivalent to nearly 12% of global GDP. Debt ratios, already high, rose still further to reach levels not seen since the Second World War. Speaking of records, an abundance of new issues were reported: after a sudden shutdown in March and heavy losses on the sovereign and then corporate bond markets, countries and companies rushed to consolidate their balance sheets on advantageous terms. Finally, spreads and yields widened substantially at the height of the crisis, followed by some return to normality as issuers took advantage of the opportunity to restructure their debt at low cost and extend its maturity. High prices and lacklustre yields encouraged investors to progressively seek out bonds classed as speculative by the rating agencies as their appetite for risk strengthened again.

L'environnement caractérisé par une volatilité élevée et des taux d'intérêt bas a été propice aux instruments dérivés, qu'il s'agisse des produits de levier ou de protection. L'attractivité de la composante coupon et la volonté de diversification des portefeuilles étaient les moteurs de l'augmentation des volumes et de la création de nouveaux structurés.

Derivative instruments, both leveraged and hedging products, benefited from an environment typified by high volatility and low interest rates. The attractiveness of the coupon component and the desire to diversify portfolios fuelled the growth in volume and the creation of new structured products.

L'année fut également mémorable pour les matières premières. Dans un premier temps, la chute des cours du pétrole a été abyssale : en toile de fond, l'effondrement conjugué de la consommation et du prix du baril passé, temporairement, pour des raisons de stockage, en terrain négatif à -40 dollars en avril. Du jamais vu. Au final, le Brent a clôturé l'année en baisse de près de 20%. Le gaz naturel a suivi le mouvement, son prix touchant un plus bas depuis 1995 avant de rebondir. A contrario, les denrées alimentaires ont pour leur part fini 2020 sur de solides hausses. Il en alla de même pour les métaux industriels et précieux, quand bien même leur trajectoire ne fut pas linéaire: l'or progressait de 25%, l'argent de 50%, l'aluminium de 40% et le cuivre de 25% ; le statut de valeur refuge, la baisse du dollar, l'augmentation de la masse monétaire, ou encore le rapide

The year was also memorable for commodities. Initially, fall in oil prices was abyssal against a background of collapsing consumption coupled with storage capacity dilemma, the price per barrel temporarily going into negative territory at -40 dollars in April. An unprecedented situation. In the end, Brent crude ended the year nearly 20% lower. Natural gas followed suit: its price hit a low not seen since 1995 before bouncing back. On the other hand, food products ended 2020 with solid gains. The same goes for industrial and precious metals, although their prices did not follow a linear progression: gold gained 25%, silver 50%, aluminium 40% and copper 25%; their safe haven status, the declining value of the dollar, money supply growth and the rapid exit from lockdown in China along with

déconfinement chinois et les espoirs de relance conjoncturelle, expliquent pêle-mêle ces remontadas.

2020 fut pareillement riche en événements du côté des devises. Malgré les interventions de la BNS qui n'ont jamais été aussi élevées (déclenchant en cela l'ire du Trésor américain) notre monnaie nationale a continué de s'apprécier contre la plupart de ses consoeurs. Sa qualification de « havre de paix » durant les périodes troublées n'y fut évidemment pas étrangère. De surcroît, le recul du billet vert fut la principale tendance à se dégager après le relâchement des pressions sur les marchés internationaux. Le dollar ne cessa en effet de s'affaiblir après une éphémère remontée mi-mars pour terminer l'année sur une baisse de près de 8%. L'euro, quant à lui, s'inscrivit sur une légère perte (-0,5%) ayant connu une trajectoire inverse. La livre sterling fut très volatile, Brexit oblige, passant de 1,28 à 1,125 contre franc suisse, avant de rebondir à 1,22 soit un repli de 6,5% pour l'exercice. Le yen, lui, s'inclina de 4%. Parmi les plus mauvais élèves on retiendra le rouble (-23%), le réal (-29%), la lire turque (-27%), le peso mexicain (-13%) et le rand (-13%). Du côté des marchés émergeants, la robustesse des monnaies asiatiques trancha avec la faiblesse des devises latino-américaines.

La flambée du bitcoin, acteur incontournable des crypto monnaies, a aussi été un sujet abondamment évoqué au fil des records successifs, son prix ayant quadruplé en 2020. Or numérique ou pyramide de Ponzi, les avis divergent, mais sa vogue croissante suscite de plus en plus d'appels à la régulation.

Pour Bondpartners la crise pandémique a revêtu parfois le masque antique composé d'un visage qui rit et de l'autre qui pleure. Le négoce, cœur de métier de la Société, a fortement augmenté et inversement les actifs détenus, composés d'actions, obligations et liquidités en différentes devises ont nettement régressé lors des périodes de grande volatilité, plus particulièrement en mars et avril. Le constat en fin d'année est toutefois moins abrupt qu'on n'aurait pu l'imaginer ; les rattrapages boursiers limitaient les pertes (certes non réalisées), alors que le commerce de titres confirmait sa progression. Il en résulte un bénéfice assurément moins robuste qu'en 2019 (un des meilleurs crus boursiers des deux dernières décennies). La structure du bilan et les fonds propres, pour leur part, n'ont pas varié et la solidité de l'entreprise est intacte.

Au moment d'écrire ces lignes, le virus et ses variants ont provoqué officiellement plus de 2,5 millions de morts. La situation épidémiologique reste grave et les espoirs placés dans les tests et la vaccination adoucissent quelque peu les mesures restrictives qui continuent à s'appliquer, voire se renforcent. L'économie mondiale

the hope of a cyclical upturn go some way to explaining their bounceback.

On the currency front, 2020 was equally rich in events. Despite intervention by the SNB, which had never been so high (triggering the US Treasury's wrath), our national currency continued to appreciate against most of its peers. Its role as a haven of peace in troubled times was of course a contributory factor. Moreover, the decline in the greenback's value was the main trend that emerged after the alleviation of pressure on the international markets. The dollar fell constantly after a short-lived rise in mid-March to end the year nearly 8% lower. The euro for its part recorded a small loss (-0.5%) after following a reverse trajectory. The pound sterling was highly volatile, Brexit oblige, falling from 1.28 to 1.125 against the Swiss franc before rising again to 1.22, down by 6.5% overall in the financial year. The yen, for its part, lost 4%. The worst performers included the rouble (-23%), the real (-29%), the Turkish lira (-27%), the Mexican peso (-13%) and the rand (-13%). On the emerging markets side, the strength of the Asian currencies contrasted with the weakness of their Latin American counterparts.

The soaring price of bitcoin, a key player on the cryptocurrency front, also attracted wide attention as it hit successive records with its price quadrupling in 2020. Digital gold or Ponzi pyramid? Opinions differ, but its growing popularity is causing calls for more regulation.

For Bondpartners, the pandemic crisis sometimes donned the two sides of an antic mask – one face smiling and the other in tears. Trading, which is the company's core activity, rose steeply while conversely our assets consisting of equities, bonds and cash in various currencies, receded back sharply during the periods of great volatility, especially in March and April. However, the picture at the end of the year is less clear-cut than might have been presumed; rising stock market prices limited our losses (although they have admittedly not been realized), while securities trading continued to advance. As a result, the profit was certainly less substantial than in 2019 (one of the best stock market years of the past two decades). The balance sheet structure and equity for their part did not vary and our business remains as robust as ever.

At the time of writing, the virus and its variants have officially caused more than 2.5 million deaths. The epidemiological situation remains serious and the hopes placed in testing and vaccination are to some extent softening the restrictive measures which

est exsangue, la sévérité de la récession n'a probablement pas encore produit tous ses effets, quand bien même le scénario de base prévoit un rebond vigoureux de l'offre et de la demande, non sans quelques craintes sur le front de l'inflation. Sur le plan social, l'exacerbation des inégalités, le basculement dans la précarité et l'aggravation de la grogne, source d'instabilité politique, laissent entrevoir d'autres moments difficiles. Les doutes et inquiétudes, soutenus par la situation géopolitique et environnementale, sont donc nombreux et le comportement des marchés pourrait bien connaître encore de nouveaux soubresauts.

are still being imposed and even strengthened. The global economy has been disrupted; we have most likely not yet seen the full impact of the recession, even though the underlying scenario does suggest a vigorous upturn of supply and demand; it is not without some fears on the inflation front. On the social side, the exacerbation of inequalities, the drift into precariousness and growing dissatisfaction which is a source of political instability suggest that hard times lie ahead. Doubts and anxieties, aggravated by the geopolitical and environmental situation, are numerous and the markets might well experience plenty more turbulence.

Sur le plan de notre développement nous avons poursuivi la reconfiguration de notre outil informatique et de négoce ; les locaux situés dans notre immeuble classé (inscrit au recensement architectural du Canton) ont continué d'être rénovés. Pour ce qui est de l'organisation et de l'activité, nous avons adapté notre fonctionnement aux circonstances inédites. Ce fut d'abord le déploiement du télétravail, puis le recours au « présentiel alternatif », rendu possible par l'application de mesures strictes d'hygiène et de distanciation adoptées, en coordination régulière avec les autorités sanitaires. Nous avons accueilli de nouveaux collaborateurs. Le nombre de contreparties dans l'intermédiation d'instruments structurés a vivement progressé, en dépit du frein brutal imposé par la pandémie à notre programme de visite. Ainsi la permanence de nos opérations fut assurée en respectant le niveau élevé de nos standards de qualité et de suivi des risques.

Turning to our own development, we have continued the reconfiguration of our IT and trading systems; further renovation has been done on the premises located in our classified building (which figures on the cantonal architectural inventory). As to our organisation and activity, we have adapted our way of working to the prevailing healthcare situation. We began by deploying remote working followed by the adoption of "alternating attendance" made possible by the application of stringent hygiene and social distancing measures coordinated regularly with the public health authorities. We have taken new staff members on board. The number of counterparties in the intermediation of structured instruments has risen strongly, despite the sudden suspension of our visits programme imposed by the pandemic. In other words, the continuity of our operations was assured, while respecting our high quality standards and constant risk monitoring.

L'action nominative ordinaire de votre Société (précédemment action au porteur d'un nominal identique) continue d'être traitée sur la plateforme électronique OTC-X de la Banque Cantonale de Berne (BCBE). Elle a clôturé l'année sous revue à CHF 825.- en recul très modéré de 0,6%, les extrêmes se sont situés à CHF 910.- (septembre) et 800.- (juin, cours ex-dividende). Le volume des transactions, pour sa part, s'inscrit en hausse de 40%, 1'500 titres ayant été échangés.
M. Christian Plomb, directeur général de la Société et fils du fondateur, ne demandera pas la reconduction de son mandat de Président du Conseil lors de l'AG de mai 2021 ; il s'agit là d'un effet de l'entrée en vigueur de la Loi Fédérale sur les Etablissements Financiers et de ses implications sur la séparation de fonctions des organes sociaux. M. Paul-André Sanglard sera proposé pour le remplacer à la tête du CA.

Your Company's ordinary registered share (previously a bearer share with the same nominal value) continues to be traded on the Banque Cantonale de Berne's (BCBE) OTC-X electronic platform. It ended the year under review at CHF 825.- a modest decline of 0.6%, with extremes at CHF 910.- (September) and 800.- (June, ex-dividend price). The volume of transactions for its part rose by 40%, with 1.500 shares traded.
Mr. Christian Plomb, the company's Managing Director and son of its founder, will not be seeking the renewal of his term of office as Chairman of the Board at the AGM in May 2021; this is a consequence of the entry into force of the Federal Law on Financial Establishments and its implications for the segregation of duties among the corporate bodies. Mr. Paul-André Sanglard will be proposed to replace him as new Chairman.

En dépit de la prudence qu'imposent les incertitudes liées à la crise sanitaire, économique et sociale que nous connaissons depuis début 2020, le Conseil proposera le versement d'un dividende ordinaire brut de 25%, une allocation inchangée, compte tenu de fonds propres stables et, comme par le passé, largement au-dessus des exigences réglementaires.

Despite the caution necessitated by uncertainties associated with the healthcare, economic and social crisis that we have been experiencing since early 2020, the Board will propose the payment of a gross ordinary dividend of 25%, an unchanged allocation, bearing in mind the fact that our equity remains stable and well above the requirements imposed by the regulatory provisions.

Etats financiers
Financial statements

Les comptes sont présentés selon les prescriptions comptables applicables aux banques et négociants en valeurs mobilières (PCB).

The financial statements are presented according to accounting standards and guidelines applicable to banks and securities dealers (BAG).

AU BILAN

Le total de bilan s'établit à CHF 123,7mio, soit une baisse de 8,5%, principalement imputable à la diminution des avoirs et engagements résultant des opérations de négoce (transactions en suspens/chevauchement à la fin de l'exercice) ; l'accroissement des avoirs en banques compense le recul de la valorisation du portefeuille titres détenu pour propre compte.

Ainsi, au chapitre des actifs, les liquidités ajoutées aux avoirs en banques à vue et à terme s'inscrivent à près de CHF 42mio (+9%), alors que les créances sur la clientèle et les établissements non bancaires ont régressé de 60% à CHF 8,1mio (une diminution surtout attribuable au montant en déclin des opérations non encore réglées). Toujours à ce sujet, les créances résultant du négoce de titres avec des contreparties exclusivement bancaires se sont élevées, pour leur part, à CHF 12,9mio (-6%).

Ensuite, sur le plan des titres détenus en position, le portefeuille de négoce régresse de près de 3% à CHF 50,6mio suite aux performances très volatiles des bourses et aux allègements opérés sur la part obligataire; celui d'immobilisations financières est inchangé à CHF 0,5mio. L'actif circulant atteint près

BALANCE SHEET

The statutory balance sheet total declined 8.5% to CHF 123.7 million, a reduction principally attributable to the shrinking of assets and liabilities resulting from pending/overlapping transactions at the end of the year; the increase of cash at bank offset the downturn in valuation of securities held for own account.

Turning to assets, cash combined with sight and term deposits rose to CHF 42 million (+9%), while customer receivables and those arising from trading operations with non-banking counterparts declined 60% to CHF 8.1 million (a decrease primarily driven by the falling of outstanding operations). In this regard, total receivables from trading with banks exclusively, stood for their part at CHF 12.9m (-6%).

Subsequently, concerning proprietary positions, the trading portfolio scaled back 3% to reach CHF 50.6 million following the stock markets' highly volatile performances and the reductions made in bond holdings; financial investments and precious metals remained unchanged at CHF 0.5 million (own shares

de CHF 114mio (-9%) représentant 92% du bilan, un pourcentage constant par rapport aux exercices précédents, indépendamment de la taille de son total, alors que l'actif immobilisé, constitué pour une grande part de deux bâtiments propriété de la Société (terrain global 4 625 m2), reste peu ou prou identique à CHF 9,7mio (-1,5%).

being excluded). Current assets amounted to CHF 114 million (-9%) representing 92% of the balance sheet, a persistent percentage compared to the previous financial years, irrespective of the size of the latter, while fixed assets, essentially consisting of two buildings owned by the Company (total land 4,625 m2), remained more or less the same at CHF 9.7m (-1.5%).

En ce qui concerne les passifs, les engagements envers les banques représentent un total de CHF 3,2mio, en recul de 83% (à savoir CHF 2,5mio liés aux hypothèques grevant les deux immeubles précités et CHF 0,75mio dans le cadre des opérations de négoce avec des banques); le total des engagements résultant du commerce de valeurs mobilières (transactions en suspens en date du bouclement, à mettre en parallèle avec les créances résultant desdites opérations, soit un solde net positif de CHF 1mio) s'élève, pour sa part, à CHF 18mio (-42%). Sur le plan des engagements envers la clientèle (comptes courants des clients créanciers à vue et négoce avec correspondants non bancaires), leur total s'établit à CHF 35,35mio (+12,5%). Les comptes de régularisation se sont amoindris de 10% à CHF 1mio, de par la diminution de la provision pour impôts. Le total des fonds étrangers s'inscrit par conséquent à CHF 39,75mio (-23%), un montant couvert près de trois fois par les actifs circulants, une proportion relativement stable elle aussi, en comparaison des exercices antérieurs.

Regarding liabilities, commitments with banks decreased 83% to CHF 3.2 million (consisting of CHF 2.5 million related to mortgages on the two aforementioned buildings and CHF 0.75 million with regard to open trading transactions with banking counterparts); total commitments deriving from securities dealing (outstanding transactions on the closing date, to be seen in parallel with receivables from aforesaid operations, giving a net positive balance of CHF 1 million), for its part, receded to CHF 18 million (-42%). In terms of commitments to clients (current accounts at sight with a credit balance and trading with nonbanking correspondents) extended to CHF 35.35 million (+12.5%). Accrued expenses and deferred income recorded some contraction (-10%) to CHF 1 million, driven by a lower provision for income taxes. Consequently, total liabilities shrunk by 23% to CHF 39.75 million, an amount which is nearly covered three times by current assets, also a fairly stable proportion, compared to prior periods.

Les réserves pour risques bancaires généraux ont augmenté de 1% à CHF 41,1mio suite à la reconstitution de provisions. Les autres réserves, y compris la réserve légale et celles facultatives issues du bénéfice sont inchangées à CHF 37,75mio. La réserve pour propres actions (part du capital auto-détenue par la Société) figure en négatif et s'établit à CHF -4mio (+1,5%). Le total des fonds propres individuels (avant distribution) atteint ainsi CHF 84mio (+0,75%) soit 68% du bilan statutaire, un pourcentage supérieur à celui de l'exercice précédent (62%), compte tenu de la diminution dudit bilan. Les standards prudentiels préconisés par le Comité de Bâle sont donc amplement remplis. Les fonds propres déterminants, sur une base individuelle, s'établissent à CHF 77mio pour des besoins réglementaires de CHF 9,8mio, soit un surplus de près de CHF 67mio et une adéquation de

Reserves for general banking risks went up by 1% to CHF 41.1 million, after the reconstitution of provisions. The other reserves, including the general statutory reserve and voluntary reserves experienced no variation and remained at CHF 37.75 million. The reserve for own shares (equity capital in the hands of the Company) appears negative and came to CHF -4 million (+1.5%). Total individual equity (before distributions) reached CHF 84 million (+0.75%) or 68% of the parent company balance sheet, a higher percentage compared to the previous financial year (62%), in light of the marginal reduction of the aforesaid balance sheet. The prudential standards recommended by the Basel Committee are therefore bountifully filled. Qualifying equity capital on an individual basis amounted to CHF 77 million against a regulatory capital requirement of CHF 9.8 million, leaving a surplus of CHF 67 million and a coverage

couverture huit fois supérieure au minimum requis. Le ratio de levier simplifié s'élève à près de 63%, un pourcentage qui s'inscrit également en hausse lorsque comparé avec le ratio Bâle III de l'année passée (56%).

adequacy of almost eight times the minimum required. The simplified leverage ratio rose to 63%, a higher percentage also when compared to the Basel III ratio of previous year (56%).

AU COMPTE DE PROFITS ET PERTES

Le résultat net publié par la Société s'affiche à CHF +1,5mio (vs +3,1mio en 2019). Le total brut des produits ordinaires s'établit à CHF 10,4mio (+33,5%), hors effets de change qui s'inscrivent, pour leur part négativement à CHF -1,5mio (vs -0,7mio pour l'exercice précédent) et à l'exclusion du résultat d'évaluation du portefeuille titres qui s'est accru de CHF 0,7mio alors qu'il avait progressé de CHF 5,1mio à fin décembre 2019. Le résultat net des opérations de négoce (arbitrage et trading) atteint CHF 7,2mio (+53%), les volumes s'étant renforcés de 15,5%, dans un contexte extrêmement volatil et toujours peu favorable au commerce d'obligations (a contrario de celui des instruments structurés qui s'est à nouveau fortement développé durant l'exercice sous revue) ; les marges, quant à elles, se sont appréciées de près de 30%. Le résultat avant charges des opérations d'intérêts et de dividendes a reculé de 18% à CHF 1,6mio dans un environnement de taux invariablement et historiquement bas (voire négatif) et de rentabilité jugée peu attractive à l'aune de l'accentuation des risques. Le résultat brut des opérations de commissions a avancé de 5,5% pour s'établir à près de CHF 1mio. Les charges d'intérêts et de commissions, rétrocessions (frais bancaires et de règlement inclus) s'élèvent globalement à CHF 1,2mio, montant en hausse de 32% par rapport à l'année antérieure, reflétant l'augmentation du chiffre d'affaires.

Le total des charges d'exploitation a fléchi à CHF 6mio (-4%), un montant couvert près de 14 fois par les fonds propres, à l'instar des exercices précédents. Suite au comportement nettement moins remarquable (bien qu'inespéré) des portefeuilles actions, détenus pour

PROFIT AND LOSS ACCOUNT

The net profit published by the Company amounted to CHF +1.5 million (vs a gain of CHF +3.1 million in 2019). Total gross ordinary income reached CHF 10.4 million (+33.5%), excluding currency exchange effects which had a negative impact of CHF -1.5 million (vs CHF -0.7 million for the previous year) and excluding valuation results of securities portfolio which posted a more modest improvement of CHF 0.7 million, while it had showed a solid progression of CHF 5.1m by the end of December 2019. The net trading income (arbitrage as well as dealing) stood at CHF 7.2 million (+53%), volumes having increased by 15.5% in a still, extremely volatile environment, which has persistently remained unfavorable to bond dealing (in contrast with structured instrument intermediation which again saw a strong development during the year under review); margins for their part strengthened close to 30%. On the other hand, the gross interest and dividend income, before expenses, retreated 18% to CHF 1.6 million, in a rate background which remained at historically low levels (or even negative) where returns deemed unattractive, as risks were expected to increase. The gross income from commissions and services increased by 5.5%, to CHF 1 million. Interest and commission expenses (banking and settlement fees included, as well as retrocessions), stood overall at CHF 1.2 million, up 32% over the previous financial year, reflecting the increase in turnover.

Total operating costs were lower at CHF 6 million (-4%) and are covered almost 14 times by shareholders' equity, as in the previous years. Following the less noticeable (even though unexpected) performance realized by equity portfolio held for own account and as a result

compte propre, et à celui de notre monnaie nationale qui a, à nouveau, accentué son statut de valeur refuge, le résultat opérationnel s'est sensiblement amoindri à CHF +2,1mio (2019: CHF +5,1mio). Les réserves pour risques bancaires généraux ont été reconstituées pour un montant de CHF +0,4mio (vs +1,6mio). Enfin le total des charges, après impôts, sans incidence des fluctuations des devises ou positions et à l'exclusion des variations de réserves, atteint CHF 7,5mio (-2,5%) un montant couvert près de 15 fois par l'actif circulant, un multiple également stable au cours des années.

of the behavior of our national currency which has reinforced its safe-haven status, the operative result fell down to CHF +2.1 million (2019: CHF +5.1 million). Accordingly, reserves for general banking risks have been replenished for an amount of CHF 0.4 million (vs +1.6 million). Lastly, total expenses, after tax and without impact of currency or holdings movement and excluding reserve changes, reached CHF 7.5 million (-2.5%), a figure which is covered almost 15 times by current assets, also un steady multiple over the last years.



Gouvernance d'entreprise
Corporate governance

Les règles et principes qui régissent le mode de conduite de l'Entreprise sont définis dans les statuts et dans le règlement d'organisation de Bondpartners dûment approuvés par l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA), ainsi que notamment dans les cahiers des charges du conseil d'administration et du comité d'audit et des risques. Les tâches et responsabilités du conseil d'administration, du comité d'audit et des risques, de la direction opérationnelle, de la révision interne et de la société d'audit relèvent de différentes dispositions et exigences légales émanant plus particulièrement de la FINMA (www.finma.ch).

The rules and principles that govern the Company's functioning are defined in Bondpartners' articles of association and organizational regulations duly approved by the Swiss Financial Market Supervisory Authority (FINMA), as well as notably under the board of directors' and the audit and risk committee's terms and conditions of reference. The duties and responsibilities of the board of directors, the audit and risk committee, the executive management, the internal auditing and of the statutory auditor come under various legal provisions and requirements, particularly those of the FINMA (www.finma.ch).

1. STRUCTURE DU GROUPE ET ACTIONNARIAT

But, activités

Fondée en 1972, Bondpartners, dont le siège est sis Av. de l'Elysée 24, CH-1006 Lausanne, est une société anonyme organisée selon le droit suisse. Elle a pour but le négoce de valeurs mobilières suisses et étrangères, ainsi que toute opération et conseils en relation avec le placement de capitaux et la gestion de fortune. Le commerce de papiers-valeurs représente la majeure partie des activités.

Structure opérationnelle

Les organes de BPL (conseil d'administration, comité d'audit et des risques, révisions interne et externe, direction et cadres) figurent en pages 4 et 5 du rapport annuel.

Hormis la société mère, le groupe est composé de 6 filiales qui sont toutes dormantes et ne sont pas assujetties à la surveillance de la FINMA. Il n'est dès lors pas procédé à l'établissement de comptes consolidés,

1. GROUP STRUCTURE AND SHAREHOLDING

Purpose, business

Founded in 1972, Bondpartners is headquartered Av. de l'Elysée 24, CH-1006 Lausanne. It is a limited company, incorporated and organized according to Swiss laws. BPL's purpose is the trade of Swiss and foreign securities, as well as any related transaction and advice concerning capital investment and wealth management. The dealing of securities accounts for the biggest part of its activities.

Operational structure

BPL's corporate bodies (board of directors, audit and risk committee, internal and external auditors, management) can be found on pages 4 and 5 of the annual report.

Apart from the parent company, the group consists of 6 subsidiaries which are all dormant and are not subjected to FINMA's supervision. Therefore, consolidated financial statements are not prepared as

les participations étant considérées comme non significatives en termes d'information financière ou de situation en matière de risques.

Société non cotée

Bondpartners a été décotée du marché «Domestic Standard » du SIX Swiss Exchange en juillet 2015. Depuis lors ses actions intermédiées (d'abord au porteur puis nominatives depuis mai 2020) sont échangées sur la plateforme de négoce électronique OTC-X de la Banque Cantonale de Berne (BEKB). La capitalisation hors bourse au 31.12.2020 s'élevait à CHF 41,25mio (50,000 actions nominatives ordinaires d'une valeur nominale de CHF 100.- / No de valeur 54575395 / ISIN : CH0545753953).

Actionnaires importants

Les actionnaires détenant plus de 5%, figurent à l'annexe 3.13 des comptes statutaires, page 55 du rapport annuel (selon inscription au registre des actionnaires et pour autant que BPL en ait connaissance sur la base des annonces effectuées). L'hoirie de feu M. Henri Plomb, fondateur de la Société, détient la participation la plus significative et M. Christian Plomb, selon codicille testamentaire, détient la majorité des droits de vote.

2. STRUCTURE DU CAPITAL

Le montant et la composition du capital-actions entièrement libéré (actions nominatives ordinaires et actions nominatives privilégiées non cotées en bourse) figurent à l'annexe 3.11 des comptes statutaires pages 53 et 54 du rapport annuel. Il n'y a pas de bons de participation, ni de bons de jouissance. En outre, il n'y a pas de capital conditionnel ou autorisé. Pour information, les statuts de la Société figurent sur le site web de BPL: bpl-bondpartners.ch, rubrique «Présentation de la société/Statuts». Il n'y a pas eu de modification du capital social lors des derniers exercices, hormis la conversion des actions au porteur en actions nominatives ordinaires, de nominal identique qui a pris place en mai 2020. Il n'y a pas de restrictions de transfert, hormis pour les parties qui auraient adhéré à une convention d'actionnaires (annexe 3.13, p. 55). La Société n'a pas émis d'emprunts convertibles ni d'options.

the holdings are considered non-significant in terms of financial information or regarding risks situations.

Non-quoted company

Bondpartners was delisted from the SIX Swiss Exchange (Segment "Domestic Standard") in July 2015. Since then its intermediated shares (first in the form of bearer shares and then in the form of registered shares since May 2020) are traded on OTC-X, established by the Berner Kantonalbank (BEKB). The off-exchange capitalization amounted to CHF 41.25m as of 31.12.2020 (50.000 registered ordinary shares, nominal value CHF 100.- / identification number : 54575395 / ISIN: CH0545753953).

Significant shareholders

The shareholders holding more than 5%, appear in appendix 3.13, page 55 of the annual report ((according to entries in the shareholders' register and to BPL's best knowledge on the basis of announcements made). The heirs of the late Mr. Henri Plomb, founder of the Company, hold the most significant stake among shareholders and Mr. Christian Plomb, according to testamentary codicil, holds the majority of voting rights.

2. CAPITAL STRUCTURE

The amount and composition of the fully paid-up share-capital (non-listed ordinary registered shares and preferred registered shares) appear in appendix 3.11, pages 53 and 54 of the annual report. There are no participation certificates nor non-voting equity. Furthermore, there is no authorized nor conditional share-capital. For further information, the Company's articles of association appear on BPL's website: bpl-bondpartners.ch, heading "Description of the company/Memorandum". There has been no modification of the share-capital during the last accounting periods, except the conversion of bearer shares into ordinary registered shares, with identical nominal amount, which took place in May 2020. There is no transfer restrictions, except for parties having acceded to a shareholder agreement (appendix 3.13, p. 55). The Company did not issue any convertible bonds nor options.

3. CONSEIL D'ADMINISTRATION, COMITÉ D'AUDIT ET DES RISQUES, RÉVISION INTERNE

Les indications relatives aux membres du conseil d'administration et à ceux du comité d'audit et des risques figurent à la page 4 de ce rapport annuel. Seuls les mandats dans des sociétés d'une certaine importance sont mentionnés. Les tâches opérationnelles du membre exécutif et de la direction sont brièvement exposées sous chiffre 4 pages 26 et 27. D'autre part, au vu des conditions d'autorisation requises par la FINMA, ils doivent satisfaire à différentes exigences, notamment en termes de compétences professionnelles, d'expérience et de disponibilité nécessaires et doivent présenter toutes garanties d'une activité irréprochable. Enfin, ils doivent répondre à des contraintes élevées découlant de la loi, de la pratique et des ordonnances et réglementations émises par diverses autorités. L'organisation et contrôle internes, les compétences et le fonctionnement du conseil d'administration, du comité d'audit et des risques et de la révision interne, ainsi que les instruments d'information et de contrôle à l'égard de la direction opérationnelle sont régis par le règlement d'organisation et les diverses directives internes de BPL approuvés par la FINMA. Cette dernière a émis des prescriptions réglementaires relatives, entre autres, à la gouvernance, à la surveillance ainsi qu'au contrôle interne.

Conseil d'administration

Le conseil d'administration est composé de sept membres, dont un membre exécutif qui assure la présidence et six membres non exécutifs, qui sont tous élus individuellement, pour une durée d'une année et rééligibles sans limitation des mandats. L'année d'entrée au conseil d'administration ainsi que les principaux mandats figurent en page 4 de ce rapport annuel. A l'exception de Monsieur Christian Plomb, les membres n'ont pas exercé d'activités opérationnelles au sein de Bondpartners, que cela soit au cours de l'année sous revue ou des années précédentes. Sur le plan de l'indépendance parmi les membres non exécutifs, Messieurs Binder, Menétrey et Spillmann détiennent ou représentent une participation qualifiée au sens de la loi. Messieurs Bise, Brandt et Strohm satisfont aux critères d'indépendance prévus par la réglementation et siègent pour le surplus au comité d'audit et des risques de Bondpartners. Le conseil d'administration exerce la

3. BOARD OF DIRECTORS, AUDIT AND RISK COMMITTEE, INTERNAL AUDITOR

Particulars pertaining to the members of the board and to those of the audit and risk committee appear on page 4 of the annual report. Only the duties in companies considered as significant are mentioned herein. The executive member's and management's operational tasks are briefly described under number 4 pages 26 and 27. Furthermore, regarding authorization conditions requested by the FINMA, they must fulfill numerous requirements, notably in terms of prerequisite professional competence, experience, as well as required availability and must provide all guarantees of an irreproachable business conduct. Lastly, they must comply with high standards stemming from the law, the practice and from the ordinances and regulations promulgated by various authorities. Internal organization and control, competence and functioning of the board of directors, of the audit and risk committee and of the internal auditor, as well as information and supervision instruments towards executive management, are governed by the Company's organizational regulations and the various internal guidelines such as approved by the FINMA. The latter has issued regulatory requirements relating to governance, monitoring and to internal controlling.

Board of directors

The board of directors consists of seven members including an executive member who assumes the chairmanship and six non-executive members, who are all elected individually at the annual general meeting for a one-year period and are re-eligible without term restrictions. The year of joining the board and the main mandates appear on page 4 of this annual report. To the exception of Mr. Christian Plomb, the members have not carried out operational activities within Bondpartners, whether for the accounting period reviewed or for the previous years. With regard to independence amongst non-executive members, Mr. Binder, Mr. Menétrey and Mr. Spillmann hold or represent a significant shareholding within the meaning of the law. Mssrs. Bise, Brandt and Strohm meet the independence criteria provided by the guidelines in force and sit additionally on Bondpartners' audit and risk

haute direction, la surveillance et le contrôle. Ses tâches et responsabilités sont fixées par l'autorité de surveillance et par le règlement d'organisation de la Société. Il lui incombe, entre autres, de réglementer, d'instaurer, de maintenir, d'examiner et de valider régulièrement un contrôle interne approprié, tel qu'imposé par la FINMA. Le contrôle doit être adapté à la taille, à la complexité, à la structure et au profil de risque de l'Etablissement (BPL : catégorie 5 de surveillance, admise au régime des petites banques). Il se réunit aussi souvent que les affaires l'exigent. Il siège toutefois au moins quatre fois par année à intervalles réguliers. A l'exception des attributions inaliénables et intransmissibles que lui imposent la loi et les différentes réglementations de la FINMA, il a délégué, comme le prévoient les statuts et le règlement d'organisation, tels qu'approuvés par la FINMA, la gestion des affaires et des tâches opérationnelles à la direction. Il a instauré un comité d'audit et des risques et une révision interne selon les critères spécifiques, édictés par la FINMA, applicables aux banques et maisons de titres (voir ci-après). Le conseil d'administration examine annuellement son mode de fonctionnement, ses propres performances et les objectifs atteints (auto-évaluation).

committee. The board of directors assumes the overall management of the Company, carrying out surveillance and supervision. Its tasks and responsibilities are fixed by the supervisory authorities and by the Company's organizational rules. As such and inter alia, it must regulate, instill, maintain, examine and periodically validate an appropriate internal control, as imposed by the FINMA. This control must be adapted to the size, complexity, structure and Company's risk profile (BPL : supervisory category 5, admitted to the small banks regime). The board meets as often as business requires it. It nevertheless sits at least 4 times a year at regular intervals. With the exception of nontransferable and inalienable duties imposed by law and by various regulations issued by the FINMA, it has delegated the business conduct and operational tasks to the executive management, as allowed for by the Company's articles of association and organizational regulations duly approved by the FINMA. It has established an audit and risk committee and an internal revision according to the specific criteria laid down by the FINMA, applicable to banks and securities firms (see hereafter). The board of directors assesses its modus operandi, own performance and the achieved objectives on a yearly basis (self-evaluation).

Comité d'audit et des risques

Le comité d'audit et de risques est composé de trois administrateurs indépendants : MM. Strohm (président), Brandt et Bise (secrétaire). Le membre délégué (en l'occurrence le président exécutif du CA) ne peut pas faire partie de ce comité. Ses tâches et responsabilités sont fixées par l'autorité de surveillance et par le règlement d'organisation de la Société. Il siège au moins quatre fois par année à intervalles réguliers. La révision interne et la société d'audit assistent ordinairement aux réunions, ainsi que tout représentant de la Société et de la direction amené à fournir des renseignements ou des explications. Des rapports circonstanciés sont émis régulièrement tant par la direction, le réviseur interne et la société d'audit à l'usage du comité d'audit et des risques tout au long de l'année, ainsi que périodiquement à l'occasion des réunions de celui-ci.

Il a pour tâche principale d'assumer, au sens large et entre autres, le contrôle de la gestion de la Société, notamment la surveillance et l'évaluation de l'intégrité des bouclements financiers, la surveillance et l'évaluation du contrôle

Audit and risk committee

The audit and risk committee includes three independent members issued from BPL's board: Mssrs. Strohm (president), Brandt and Bise (secretary). The executive director (i.e. the executive chairman of the board) cannot sit on this committee. Its tasks and responsibilities are fixed by the supervisory authorities and by the Company's organizational rules. It meets at least four times a year at regular intervals. The internal and external auditors usually attend the meetings, like any representative of the Company and its management likely to provide information or explanations. Detailed reports are regularly issued by the management as well as the internal and external auditors for the use of the audit and risk committee throughout the year, as well as periodically at the time of the meetings. Its main undertaking, inter alia, is the broad supervision of the Company's management, namely the monitoring and assessment of the financial statements' integrity and reliability, the monitoring and assessment of the internal control regarding the financial reporting


JUPITER

interne dans le domaine de l'établissement des rapports financiers, la surveillance et l'évaluation de l'efficacité de la société d'audit et de sa coopération avec la révision interne. Enfin, il évalue la bonne marche du contrôle ainsi que celle de la gestion des risques et de la fonction compliance. Le comité d'audit examine annuellement son mode de fonctionnement, ses propres performances et les objectifs atteints (auto-évaluation). Il désigne lui-même son président annuellement.

Révision interne

La révision interne est assumée par ASMA, Asset Management Audit & Compliance SA. Elle dispose d'un droit de contrôle illimité sur les affaires de Bondpartners et a un droit d'accès sans limite à toutes les sources d'informations, elle est de ce fait subordonnée directement au conseil d'administration par l'intermédiaire du comité d'audit et des risques. Ses tâches et responsabilités sont fixées par l'autorité de surveillance et par le règlement d'organisation de la Société. Elle examine en toute indépendance la gestion exercée par la direction et surveille que soient observées les prescriptions légales, réglementaires et internes applicables à celle-ci. Elle vérifie et évalue le système de contrôle interne, l'organisation de l'entreprise et la gestion des risques. Elle fait périodiquement rapport au comité d'audit et des risques et procède au moins une fois par an à une évaluation globale des risques encourus et communique semestriellement les résultats essentiels des audits effectués (conclusions et suivi des recommandations).

4. DIRECTION OPÉRATIONNELLE

La direction opérationnelle de la Société est assumée par le président-délégué du conseil d'administration, à savoir Monsieur Christian Plomb et par le responsable de l'administration, Monsieur Olivier Perroud. Elle est assistée en cela par deux directeurs responsables du négoce de titres et d'un comité de direction élargi composé des chefs de service qui se réunit formellement une fois par mois. Des séances journalières sont tenues dans le cadre de la trésorerie, des règlements transactionnels et des opérations de négoce. Des séances périodiques sont également tenues dans le cadre de l'informatique et des systèmes d'information. Les indications relatives à la direction et aux cadres figurent à la page 5 de ce rapport annuel. Les tâches

process, the monitoring and the assessment of the efficiency of the external auditor and of its cooperation with the internal auditing. Lastly, it assesses the proper functioning and management of risk control and management as well as the compliance activity. The audit committee reviews its modus operandi, own performance and achieved objectives (self-evaluation on a yearly basis). The committee itself appoints its president annually.

Internal auditor

Internal auditing is entrusted to ASMA, Asset Management Audit & Compliance SA. It has an unlimited supervisory right over Bondpartners' business and unrestricted access to all sources of information and is hence directly subordinated to the board of directors through the audit and risk committee. Its tasks and responsibilities are fixed by the supervisory authorities and by the Company's organizational rules. It assesses the business and risk management in a wholly autonomous fashion and oversees that the legal statutory and internal requirements that apply to it are met. It monitors and evaluates the internal controlling system, the organization of the firm and the management of risks. It also reports periodically to the audit and risk committee and conducts, at least once a year, a global assessment of the risks incurred and provides a biannual report with the audits performed and their results (findings and recommendations follow-up).

4. EXECUTIVE MANAGEMENT

The Company's executive management is ensured by the deputy chairman of the board Mr. Christian Plomb and by the administrative head, Mr. Olivier Perroud, with the assistance of two vice-presidents responsible for securities trading and of an enlarged management committee composed of department heads who formally meet once a month. Daily sessions take place as part of cash flow management, settlements and trading transactions. Periodical sessions also take place within IT development and information systems. Particulars pertaining to the members of the executive management appear on page 5 of the annual report. The tasks and responsibilities of the management are fixed by the

et responsabilités de la direction sont fixées par l'autorité de surveillance. Les membres de la direction doivent répondre aux mêmes exigences légales et réglementaires que les membres du conseil d'administration ou du comité d'audit et des risques. Les compétences et fonctionnement de la direction sont également régis par le règlement d'organisation et diverses directives internes approuvés par la FINMA. Le conseil d'administration a transmis la gestion des affaires au membre délégué et à la direction qui doivent de façon générale veiller à la bonne marche et au développement de l'activité. Ces derniers doivent faire rapport tous les mois au conseil d'administration sur base des bouclements comptables mensuels qui sont régulièrement effectués par la direction. Pour le surplus, des rapports circonstanciés de la direction sont émis à l'occasion de chaque réunion du conseil d'administration, du comité d'audit et des risques, ainsi qu'à l'occasion de chaque échéance trimestrielle et, au cas par cas selon les circonstances. En outre, la direction opérationnelle met en oeuvre les instructions du conseil d'administration en matière d'instauration, de maintien et de suivi du contrôle interne, de la fonction de compliance et de la surveillance des risques.

supervisory authorities. The executive management has to meet the same legal requirements as the members of the board of directors or of the audit and risk committee. The management's competence and functioning are also governed by the Company's organizational regulations and various internal guidelines as approved by the FINMA. The board of directors has delegated the business conduct to the executive member and the management, who, generally speaking, have to look after the proper running and development of activities. They must report to the board of directors on a monthly basis according to the financial statements which are issued every month by the management. In addition, detailed reports are issued by the management at the time of each board and each audit and risks committee meetings, as well as at every quarterly instalment and on a case-by-case basis according to the circumstances. Moreover, the executive management must enforce the board's instructions with regard to establishing, upholding and monitoring of internal controls, as well as compliance functions and risk surveillance.

5. RÉMUNÉRATIONS, PARTICIPATIONS ET PRÊTS AU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET À LA DIRECTION OPÉRATIONNELLE

La direction opérationnelle émet annuellement un rapport de rémunération à l'attention du comité d'audit et des risques pour commentaire au conseil d'administration qui est responsable des principes généraux de rétribution. Ce rapport précise les paiements accordés aux organes dirigeants et les conditions pour l'octroi de prêts. En fonction des résultats de la Société et du mérite des collaborateurs des bonus, non contractuels, peuvent être octroyés au personnel, sur proposition de la direction, suite à examen et ratification du président-délégué. L'assemblée générale est informée chaque année des paiements, indemnités et avantages consentis aux membres du conseil d'administration et de la direction générale. A relever qu'il n'y a pas de programme spécifique de participation (plan de distribution) ni de paiements en avance

5. COMPENSATION, SHAREHOLDINGS AND LOANS TO THE BOARD OF DIRECTORS AND TO THE EXECUTIVE MANAGEMENT

The executive management presents a compensation report each year to the audit and risk committee for feedback to the board of directors which is responsible for general principles of remuneration. This report details the payments granted to the governing bodies as well as lending terms and conditions. Depending on the Company's financial results and on the collaborators' merit, non-contractual bonuses may be granted to employees, upon recommendation by management, followed by a review and ratification by the deputy chairman. The General Assembly is duly informed yearly about payments, indemnities and benefits allowed to the members of the board and the executive management. It should be noted that there is no specific participation

de compensation, ni de prime incitative transactionnelle. Il n'y a également pas de rémunération accordée aux anciens membres des organes dirigeants qui ne seraient pas actifs au sein de la Société. Enfin, aucune action n'a été attribuée au titre de rémunération et il n'y a pas d'indemnités en cas d'engagement ou de départ, ni de cotisations supplémentaires à la prévoyance professionnelle (avantages complémentaires de retraite).

scheme (distribution plan), nor advance compensation payments, nor transaction incentive payments. There is also no remuneration granted to former governing organs which are no longer active in the Company. Finally, no share has been allotted as remuneration and there is no welcome nor severance pay, nor additional contribution to provident institutions (post-retirement benefits).

Crédits aux organes

L'information relative aux crédits accordés aux organes figure page 54 de ce rapport annuel.

Loans to governing bodies

Information regarding loans to governing bodies is mentioned on p. 54 of the annual report.

6. DROITS DE PARTICIPATION DES ACTIONNAIRES

Droit de vote

Outre les informations contenues dans les statuts qui sont publiés sur le site web de la Société (www.bpl-bondpartners.ch, rubriques «Présentation de la société / Statuts») et celles fournies dans l'annexe 3.11 des comptes individuels, page 53 de ce rapport annuel, il est à relever que chaque action donne droit à une voix, sans égard à sa valeur nominale. L'article 693 CO est réservé.

Quorum

L'assemblée générale peut valablement délibérer quel que soit le nombre des actions qui y sont représentées. Les décisions sont prises à la majorité absolue des voix émises. L'article 704 CO est réservé.

Convocation

L'assemblée générale est convoquée vingt jours au moins avant la date de la réunion par avis inséré dans la «Feuille Officielle Suisse du Commerce » et par communication écrite adressée directement à chaque actionnaire connu de la Société. La convocation peut être également consultée sur le site web de la Société dans les délais légaux, www.bpl-bondpartners.ch, rubriques «Annonces / Assemblée générale».

6. SHAREHOLDERS' RIGHTS OF PARTICIPATION

Voting-rights

In addition to the information contained in the articles of association published on the Company's website, (www.bpl-bondpartners.ch, headings "Description of the company / Memorandum") and the information provided in appendix 3.11 to the individual accounts, page 53 of the annual report, it should be pointed out that each share gives right to one vote, irrespective of its nominal value. Article 693 of the Swiss Code of Obligations remains reserved.

Quorum

The general meeting of shareholders can legitimately deliberate regardless of the number of shares represented. The decisions are taken based on absolute majority of cast votes. Article 704 of the Swiss Code of Obligations remains reserved.

Convocation

The general meeting is convened at least 20 days prior to the date of the session by a public notice inserted in the "Swiss Official Gazette of Commerce" (SOGC) and by written notification directly addressed to each shareholder known to the Company. The convocation to the AGM can also be consulted on the Company's website within the legal deadline, www.bpl-bondpartners.ch, headings "Annoucements / General meeting".

Inscriptions à l'ordre du jour

Hormis les différentes dispositions de la loi, la communication des demandes d'inscription de points à l'ordre du jour et leurs propositions afférentes doivent parvenir par écrit au moins 7 jours avant la tenue de l'assemblée générale. Le Code Suisse des Obligations régit la réquisition d'inscription d'un objet à l'ordre du jour.

Agenda entries

Besides the various legal regulations in force, the communication of requests and remarks so as to register points and relevant propositions in the agenda must reach the secretariat in writing at least 7 days prior to the date of the annual general meeting. The Swiss Code of Obligations governs the request for item registration in the agenda.

7. SOCIÉTÉ D'AUDIT

Avec l'assujettissement de BPL à la Loi Fédérale sur les Etablissements Financiers (LEFin), le conseil d'administration et l'assemblée générale ont nommé dès l'exercice 1999, KPMG SA, succursale de Genève, respectivement comme organe de révision agréé et comme organe de révision statutaire, pour une durée d'une année, renouvelable sans restrictions. Monsieur Yvan Mermod agit, depuis l'exercice 2019, comme réviseur responsable agréé par la FINMA et comme expert réviseur agréé par l'Autorité Fédérale de Surveillance en matière de Révision (ASR). La durée de fonction est prévue selon l'art. 730a CO. Les tâches et responsabilités de la société d'audit sont fixées par la Loi et l'Ordonnance sur les Banques ainsi que par l'autorité de surveillance. La surveillance ainsi que l'évaluation de l'organe de révision et de sa coopération avec la révision interne relèvent du comité d'audit et des risques et sont précisés dans le règlement d'organisation et des risques et les directives internes de la Société. Cette évaluation de l'audit interne et externe est effectuée annuellement. Un préavis circonstancié est communiqué au conseil d'administration lors de son examen périodique de l'activité et de la rémunération de l'organe de révision. Le rapport détaillé de révision (avec audit prudentiel tous les deux ans) est soumis, avant tenue de l'assemblée générale, au comité d'audit et des risques pour examen et préavis, puis à chaque membre du conseil d'administration qui l'examine personnellement et en prend acte officiellement.

La révision externe ainsi que la révision interne participent à la plupart des séances du comité d'audit et des risques. L'organe de révision externe participe

7. AUDITORS

With the Company's subjection to the Financial Institutions Act (FinSA), the board of directors and the general assembly have, since 1999, appointed KPMG SA, Geneva subsidiary, respectively as authorized auditor and as statutory auditor for a one-year period, renewable without restrictions. Mr. Yvan Mermod acts, since 2019, as expert auditor authorized by the FINMA and by the Federal Supervising Authority for Auditors. The duration of function is planned according to article 730a CO. The tasks and responsibilities of the auditors are fixed by the Swiss Banking Law and Ordinance as well as by the supervisory authorities. The supervision and assessment of the external auditor, as well as the evaluation of their co-operation with the internal auditor are the responsibility of the audit and risk committee and are specified in the organizational regulation and internal directives of the Company. This evaluation of the external and internal audit is pursued on an annual basis. An explanatory notice is communicated to the board of directors during the periodical review of the auditors' activity and remuneration. The detailed audit report (including a prudential auditing every two years) is submitted, before the general meeting of shareholders, to the audit and risk committee for examination and advance notice and then to each member of the board. The directors examine it personally and officially take note of it.

The external auditor as well as the internal auditor, do generally take part in most meetings of the audit and risk committee. The external auditor also takes

également à la séance du conseil d'administration précédant l'assemblée générale. Les différents documents et rapports fournis par la direction aux membres du comité d'audit et des risques et du conseil d'administration sont également transmis à la révision externe et mis à disposition de la révision interne. La rotation du réviseur responsable du mandat d'audit intervient au plus tard après 7 ans.

part in the board meeting that precedes the general meeting of shareholders. The various statements and reports, summarized and drawn up by the management for the audit and risk committee and the board of directors, are also passed on to the external auditor and made available to the internal auditor. The turnover of the controller in charge occurs at the latest after 7 years.

8. POLITIQUE D'INFORMATION

L'organe de publication officielle de la Société est la Feuille Officielle Suisse du Commerce (FOSC) dans laquelle sont publiés les comptes semestriels et annuels (tels que fournis à la FINMA), ainsi que la convocation à l'AG. Les avis sont également publiés dans un quotidien économique romand et alémanique. En outre, les communiqués de presse, ainsi que les statuts, la convocation à l'AG, le calendrier de l'Entreprise, les comptes semestriels et les rapports de gestion comprenant les comptes annuels, sont reproduits intégralement sur le site web de la Société à l'adresse www.bpl-bondpartners.ch. Le procès-verbal de l'AG est à la disposition des actionnaires dès le lendemain de l'assemblée. Les informations relatives au montant des fonds propres pouvant être pris en compte et celui des fonds propres requis figurent à la page 68 de ce rapport ainsi que sur le site web de la Société, rubrique «chiffres-clés». Pour le surplus, lors des assemblées générales, un exposé complémentaire de la direction est présenté et mis à disposition des actionnaires qui peuvent solliciter toutes explications utiles. Enfin, selon les besoins ou lors d'événements importants des annonces sont publiées sur le site web et envoyées aux agences d'informations, aux rédactions de presse et aux personnes intéressées. Ces dernières, ainsi que les actionnaires, ont également la possibilité de s'inscrire sur une liste de diffusion. Les personnes de contact pour les relations investisseurs sont: M. Christian Plomb, christian.plomb@bpl-bondpartners.ch et M. Olivier Perroud, olivier.perroud@bpl-bondpartners.ch, tél. +41 21 613 43 43.

8. INFORMATION POLICY

The Company's official media is the Swiss Official Gazette of Commerce (SOGC) which publishes half-yearly and yearly accounts, as well as the convocation of the general meeting (such as they are supplied to the FINMA). Announcements are also published in a financial daily newspapers with general circulation in French and German-speaking area. In addition, press releases as well as articles of association, convocation of the AGM, corporate calendar, half-year accounts and annual financial statements are reproduced in full on the Company's web pages: www.bpl-bondpartners.ch. The minutes of the Annual General Meeting are available for the shareholders the following day of the meeting. Information pertaining to shareholders' eligible and required capital is provided on page 68 of this annual report and appears on BPL's website, heading "key figures". In addition, during general meetings, a complementary report is presented and made available to shareholders who may request all necessary explanations. Finally, whenever necessary or following major financial events, various announcements are published on the website and sent to information media and agencies as well as newsrooms and interested parties. Shareholders, or any other interested person, can receive information by signing up to the electronic mailing list. The contact persons for investor relations are: Mr. Christian Plomb, christian.plomb@bpl-bondpartners.ch as well as Mr. Olivier Perroud, olivier.perroud@bpl-bondpartners.ch, tel. +41 21 613 43 43.


Mutti

Bilan au 31 décembre 2020
Balance sheet as at December 31st, 2020

Actifs
Assets

Montants exprimés en francs suisses
Expressed in Swiss francs

	Annexe Notes	2020	2019
Actifs circulants: ***Current assets:***	3.15		
Liquidités Cash and other liquid assets	2.2/3.15/3.16/3.19	103,629	84,663
Créances sur les banques Amounts due from banks		54,751,829	52,174,873
Créances sur la clientèle Amounts due from customers	2.2/3.1/3.12	8,074,142	20,074,114
Opérations de négoce Trading portfolios assets	3.2	50,627,666	52,309,195
Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers dérivés Positive replacement values of financial derivative instruments		--	--
Immobilisations financières et métaux précieux Financial investments and precious metals	2.2/3.4	472,450	472,450
Actifs immobilisés: ***Fixed assets:***			
Comptes de régularisation Accrued income and prepaid expenses		184,756	214,086
Participations Participations	2.2/3.5	1,152,500	1,152,500
Immobilisations corporelles Tangible fixed assets	2.2/3.6/3.8	7,900,000	7,900,000
Autres actifs Other assets	3.7	450'602	551,377
Total des actifs ***Total assets***	3.16/3.17/3.18/3.19	**123,717,574**	**134,933,258**
Total des créances subordonnées Total subordinated claims		--	--

Passifs
Liabilities and shareholders' equity

Montants exprimés en francs suisses
Expressed in Swiss francs

	Annexe Notes	2020	2019
Engagements envers les banques Amounts due to banks		3,255,610	18,950,968
Engagements résultant des dépôts de la clientèle Amounts due in respect to customer deposits	3.8/3.12	35,349,976	31,396,603
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés Negative replacement values of financial derivative instruments		--	--
Comptes de régularisation Accrued expenses and deferred income		1,044,900	1,163,000
Autres passifs Other liabilities	3.7	96,217	69,772
Total des fonds étrangers ***Total liabilities***	3.15	**39,746,703**	**51,580,343**
Réserves pour risques bancaires généraux Reserves for general banking risks	2.2/3.10	41,125,000	40,715,000
Capital social Share capital	3.11/3.13	5,500,000	5,500,000
Réserve légale issue du bénéfice Statutory capital reserve		2,750,000	2,750,000
Réserves facultatives issues du bénéfice Voluntary retained earnings reserve		35,000,000	35,000,000
Propres parts du capital Own shares	2.2/3.14	-4,002,615	-3,945,143
Résultat reporté Profit / loss carried forward		2,082,583	226,655
Résultat de l'exercice Result of the period		1,515,903	3'106'403
Total des fonds propres ***Total shareholders' equity***		**83,970,871**	**83'352'915**
Total des passifs ***Total liabilities and shareholders' equity***	3.16/3.19	**123,717,574**	**134,933,258**
Total des engagements subordonnés Total subordinated liabilities		--	--
Opérations hors bilan ***Off-balance-sheet transactions***			
Engagements conditionnels Contingent liabilities	3.1/3.12/4.1	--	--
Engagements irrévocables Irrevocable commitments	3.1	34,000	14,000
Opérations fiduciaires Fiduciary transactions	4.1	--	1,765,800

Compte de résultat au 31 décembre 2020
Income statement as at December 31st, 2020

Montants exprimés en francs suisses
Expressed in Swiss francs

	Annexe/Notes	2020	2019
Produits des intérêts et des escomptes Interest and discount income	5.2	-4,062	34,545
Produits des intérêts et dividendes des opérations de négoce Interest and dividend income from trading portfolios		1,594,468	1,905,310
Charges d'intérêts Interest expenses		9,486	-105,847
Résultat brut des opérations d'intérêts Gross result from interest operations		1,599,892	1,834,008
Variations des corrections de valeurs pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations		--	--
Résultat net des opérations d'intérêts **Net interest income**		**1,599,892**	**1,834,008**
Produits des commissions sur les titres et les opérations de placement Commission income from securities trading and investment activities		716,416	611,638
Charges de commissions Commission expenses		-218,628	-213,974
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service **Results from commission business and services**		**497,788**	**397,664**
Résultat des opérations de négoce de titres Income from trading operations	2.2/5.1	7,592,596	9,613,169
Résultat des devises et changes Results from currencies and forex	5.1	-1,540,662	-661,130
Résultat des opérations de négoce et de l'option de juste valeur **Net income from trading activities and investments at fair value**	5.1	**6,051,934**	**8,952,039**
Résultat des aliénations d'immobilisations financières Income from disposal of financial investments		--	--
Résultat des immeubles Result from real estate		156,971	155,688
Autres produits ordinaires Other ordinary income		53,088	37,849
Autres charges ordinaires Other ordinary expenses		--	--
Autres résultats ordinaires **Other result from ordinary activities**		**210,059**	**193,537**
Charges de personnel Personnel expenses	3.9/5.3	-4,861,967	-5,142,625
Autres charges d'exploitation General and administration expenses	5.4	-1,107,542	-1,064,067
Charges d'exploitation **Total operating expenses**		**-5,969,509**	**-6,206,692**
Amortissements sur immobilisations corporelles Depreciation on fixed assets		-153,822	-89,049
Variations des provisions, pertes et autres corrections de valeurs Changes in provisions, losses and other value adjustments		-104,599	5,000
Résultat opérationnel ***Operating result***		**2,131,743**	**5,086,507**
Produits extraordinaires Extraordinary income	5.5	30,656	39,396
Charges extraordinaires Extraordinary expenses		--	--
Variations des réserves pour risques bancaires généraux Changes in reserves for general banking risk	5.5	-410,000	-1,579,000
Impôts Taxes	2.2/5.6	-236,496	-440,500
Résultat de la période ***Result of the period***		**1,515,903**	**3,106,403**

Etat des capitaux propres au 31.12.2020
Statement of changes in equity as at 31.12.2020

Montants exprimés en francs suisses
Expressed in Swiss francs

	Capital social *Share capital*	Réserves légales issues du bénéfice *Statutory capital reserve*	Réserves pour risques bancaires généraux *Reserves for general banking risks*	Réserves facultatives issues du bénéfice *Voluntary retained earnings reserve*	Bénéfice/Perte reporté *Profit/Loss carried forward*	Propres parts du capital *Own capital shares*	Résultat de la période *Result of the period*	**Total** ***Total***
Capitaux propres au début de la période **Shareholder's equity at the beginning of the reporting period**	**5,500,000**	**2,750,000**	**40,715,000**	**35,000,000**	**226,655**	**-3,945,143**	**3,106,403**	**83,352,915**
Répartition du bénéfice en 2019 : Distribution of profit in 2018: Attribution à la réserve légale issue du bénéfice Allocation to statutory reserve issued from profits	--	--	--	--	--	--	--	**--**
Attribution aux réserves facultatives issues du bénéfice Allocation to discretionary reserves issued from profits	--	--	--	--	--	--	--	**--**
Dividende Dividend	--	--	--	--	-1,250,475	--	--	**-1,250,475**
Modification du bénéfice reporté Changes in balance carried forward	--	--	--	--	3,106,403	--	-3,106,403	**--**
Acquisition de propres parts au capital Acquisition of own capital shares	--	--	--	--	--	-1,036,447	--	**-1,036,477**
Aliénation de propres parts au capital Disposal of own capital shares	--	--	--	--	--	1,035,339	--	**1,035,339**
Bénéfice/Perte résultant de l'aliénation de propres parts au capital Profit/Perte resulting from disposal of own capital shares	--	--	--	--	--	-56,364	--	**-56,364**
Autres dotations/prélèvements affectant les réserves pour risques bancaires généraux Other additions/deductions in reserves for general banking risks	--	--	410,000	--	--	--	--	**410,000**
Bénéfice/Perte de la période Profit/Loss for the financial year	--	--	--	--	--	--	1,515,903	**1,515,903**
Capitaux propres à la fin de la période **Shareholders' equity at the end of the reporting period**	**5,500,000**	**2,750,000**	**41,125,000**	**35,000,00**	**2,082,583**	**-4,002,615**	**1,515,903**	**83,970,871**


Nuke Sheikh


BIBI KING

Annexe aux comptes annuels, exercice clos au 31.12.2020
Notes to the financial statements as at 31.12.2020

Seuls les textes et commentaires en version française font foi
Only the French texts and comments are authentic

1. RAISON SOCIALE, FORME JURIDIQUE ET ACTIVITÉS

La Société Bondpartners SA (ci-après « la Société ») a été constituée en 1972 sous la forme d'une société anonyme dont le siège se trouve à Lausanne. Pour 2020, la moyenne annuelle des emplois à plein temps est de 30 collaborateurs (2019 : 30). Les activités principales de la Société sont le courtage sur titres, le négoce de valeurs mobilières, l'intermédiation dans le cadre d'un marché hors bourse pour des valeurs secondaires non cotées, la collaboration avec des agents de change étrangers ainsi que la mise à disposition de services d'exécution et de dépôt pour les gérants indépendants. Ces activités sont déployées exclusivement avec des intervenants professionnels et investisseurs institutionnels situés en Suisse et à l'étranger, à l'exception de l'activité accessoire de dépôt pour une clientèle privée. Aucune activité essentielle n'a été externalisée auprès de tiers, en Suisse ou à l'étranger. La fonction de révision interne a été confiée à une société indépendante spécialisée dans ce domaine.

1. COMPANY NAME, LEGAL FORM AND BUSINESS

Bondpartners SA (hereafter "the Company") was founded in 1972 and incorporated as a public limited company with its headquarters in Lausanne. In 2020, the annual average of full-time employees was 30 (2019: 30). The Company's main activities include equities brokerage, securities trading, the over-the-counter intermediation for small to medium non quoted capitalizations, the collaboration with foreign brokers as well as the provision of an execution and deposit service for independent portfolio managers. These activities are exclusively carried out with professional operators and institutional investors based in Switzerland and abroad, with the exception of the deposit side-activity which is dedicated to private customers. No essential activity has been outsourced to third parties, in Switzerland or in foreign countries. Internal auditing has been entrusted to an independent company which is specialized in this field.

2. PRINCIPES COMPTABLES ET D'ÉVALUATION

Les comptes annuels sont établis de façon à permettre à des tiers de s'en faire une opinion fondée (bouclement individuel statutaire avec présentation fiable). Les principes comptables et d'évaluation sont conformes aux dispositions du Code des obligations et celles de l'Ordonnance FINMA sur les comptes (OEPC). Ils respectent la Loi sur les établissements financiers (LEFin) et son ordonnance d'execution (OEFin) Les principes d'établissement des comptes sont conformes aux directives de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (circ. FINMA 2020/1) et à celles de la Loi sur les Banques et de son ordonnance d'exécution. Il n'y a pas eu de changement dans les principes comptables et d'évaluation.

2. ACCOUNTING POLICIES AND VALUATION PRINCIPLES

Annual accounts are drawn up to enable third parties to form a reliable opinion (individual statutory account statements with reliable presentation). Accounting policies and valuation principles are presented in accordance with the prescriptions of the Swiss Code of obligations and those of FINMA Accounting Ordinance (OEPC) with the Federal Act on Financial Institutions (FinIA) and its implementation ordinance (FinIO). The principles ruling the setting up of accounts also comply with the guidelines of the Swiss Financial Market Supervisory Authority (circ. FINMA 2020/1) and with the Federal Bank Act and its implementation ordinance. There was no change in accounting or evaluation policies.

2.1 SAISIE DES OPÉRATIONS

Toutes les opérations sont enregistrées dans les livres à la date de transaction et portées au bilan conformément aux principes décrits ci-après. Les produits et les charges sont comptabilisés au fur et à mesure qu'ils sont acquis ou qu'ils sont engagés (et non lors de leur encaissement ou de leur paiement) et enregistrés dans les comptes de la période concernée.

2.1 TRANSACTIONS' ENTRY

All transactions are registered in the books on the date of operation and are stated in the balance sheet in accordance to the principles mentioned hereafter. Income and expenses are recorded as and when they are earned or incurred (and not only when cash is received or paid) and are included in the accounts of the period to which they relate.

2.2 PRINCIPES APPLICABLES AUX DIFFÉRENTES RUBRIQUES

Les actifs et passifs ainsi que les affaires hors bilan publiées sous une même rubrique font l'objet d'évaluations individuelles.

Liquidités, créances sur les banques, engagements envers les banques et la clientèle
Les liquidités, les créances et les engagements sont enregistrés à leur valeur nominale diminuée des éventuels correctifs de valeurs et provisions rendus nécessaires par les circonstances.

Créances sur la clientèle
Les créances sur la clientèle font l'objet d'analyses individuelles. Elles se composent majoritairement de créances sur des correspondants de négoce. Pour les créances dont le remboursement est compromis ou dont une échéance en capital ou en intérêt est dépassée de plus de 90 jours, des correctifs de valeurs sont constitués en cas d'insuffisance de couverture de gages remis en nantissement. Les intérêts échus depuis plus de 90 jours sont comptabilisés à la rubrique «Variations des corrections de valeur pour risque de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts». Les créances jugées irrécupérables sont amorties par le débit du compte « Variations des corrections de valeur pour risque de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts ». D'éventuelles récupérations sur des créances amorties sont créditées à cette même rubrique.

2.2 PRINCIPLES APPLYING TO THE DIFFERENT HEADINGS

Assets and liabilities as well as off-balance sheet transactions published under the same heading are subject to individual evaluations.

Cash, amounts due from and to banks and customers
Cash, receivables and commitments are registered at their nominal value after appropriate deduction of eventual valuation adjustments and provisions required under particular circumstances.

Due from customers
Amounts due from customers are subject to individual analyses. These amounts are substantially comprised of receivables from trading correspondents. For receivables whose reimbursement is compromised or whose redemption in principal or in interest is overdue for more than 90 days, valuation adjustments are set up in the event of insufficient collateral lodging. Interest accrued for more than 90 days are entered under the heading "Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations". Receivables considered as irrecoverable are redeemed by debiting the matching account "Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations". Eventual recoveries on amortized receivables are credited under the same heading.

Opérations de négoce

Les titres destinés au négoce sont évalués et portés au bilan à leur juste valeur. Celle-ci découle du cours du marché à la date du bilan, pour autant qu'ils soient négociés sur un marché liquide et efficient au niveau de la formation des prix (marché sur lequel au moins trois teneurs de marché indépendants les uns des autres offrent en règle générale quotidiennement des cours qui sont publiés régulièrement) ou d'un modèle d'évaluation. La Société juge que l'utilisation d'un modèle pour évaluer les titres destinés au négoce ne serait pas pertinente car ne prendrait pas suffisamment en compte toutes les caractéristiques des titres traités par la Société (manque de liquidité par exemple). Lorsque les conditions d'un marché représentatif font défaut, les titres sont évalués selon le principe de la valeur la plus basse. Le cas échéant, et sur une base individuelle, la direction applique un ajustement sur les titres dont la négociabilité ou la liquidité sont compromises. Les gains et pertes de cours, ainsi que les éléments directement liés aux opérations de négoce en partie compris dans les cours, sont enregistrés dans le résultat des opérations de négoce. Le produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce sont enregistrés sous « Produits des intérêts et dividendes des opérations de négoce ».

Trading portfolio / activities

Trading securities are priced and stated at their fair value, which is the market value prevailing at the balance sheet's date as long as they are regularly dealt on a liquid and efficient securities market considering price-setting (meaning a market in which at least three independent market makers give, as a general rule and on a daily basis, prices which are regularly published). The Company believes that the use of an hypothetical model set to value trading securities would not be reliable since it does not take sufficient account of all specificities of securities traded by the Company (lack of liquidity for example). When the conditions of a representative market are lacking, the securities are valued according to the principle of the lowest price. If necessary, and based upon individual review, the management applies a value adjustment on equities whose negotiability or liquidity are compromised. Gains or losses on prices, as well as elements directly related to trading transactions partly included within the prices, are entered in results from trading activities. Interest and dividend income from trading portfolios are recorded under "Interest and dividend income from trading portfolios".

Immobilisations financières

Les immobilisations financières détenues par la Société sont principalement composées par des métaux précieux et sont évaluées selon le principe de la valeur la plus basse. Le solde des adaptations de valeur est comptabilisé dans la rubrique «Autres résultats ordinaires». Il en va de même des éventuelles réévaluations, au maximum jusqu'au prix d'acquisition, si les conditions du marché le permettent.

Financial investments

Financial investments held by the Company are predominantly comprised of precious metals and are valued according to the principle of the lowest price. The balance after adjustments in value is entered in "Other ordinary income". The same applies to eventual revaluations, up to a maximum purchase price, where market conditions permit.

Participations

Les titres de participations, détenus dans un but de placement à long terme, sont portés au bilan au prix d'acquisition, déduction faite des amortissements économiquement nécessaires. Les valeurs comptables sont examinées à chaque date de clôture pour identifier d'éventuels indices de perte de valeur. Le cas échéant, la valeur réalisable doit être déterminée. Une dépréciation est comptabilisée au compte de résultat de la période si la valeur comptable excède la valeur réalisable.

Participations

Equity securities, acquired for long-term investment purpose are carried on the balance sheet at purchase price, after deduction of economically necessary depreciation. The book values are considered on each closing date in order to identify any signs of impairment in value. As the case may be, the realizable value has to be determined. An impairment is charged to the income statement for the period under review if the book value exceeds the realizable value.

Immobilisations corporelles

Les immeubles sont évalués au maximum au prix d'acquisition, déduction faite des éventuelles dépréciations de valeur. Les valeurs comptables sont examinées à chaque date de clôture pour identifier d'éventuels indices de perte de valeur. Le cas échéant, la valeur réalisable doit être déterminée. Une dépréciation est comptabilisée au compte de résultat de la période si la valeur comptable excède la valeur réalisable. Les autres immobilisations corporelles et les investissements sont entièrement amortis au cours de l'exercice où la dépense a été constatée. Les gains ou pertes résultant de l'aliénation d'immobilisations corporelles sont enregistrés, respectivement, comme produits ou charges extraordinaires.

Tangible fixed assets

Real estate is valued at most at its purchase cost, less the eventual value depreciations. Book values are considered on each closing date in order to identify any signs of impairment in value. When appropriate, the realizable value must be determined. An impairment is charged to the income statement for the period under review if the book value exceeds the realizable value. Other tangible fixed assets and investments are fully amortized during the financial year the expenditure was recorded. Income or expenses resulting from the sale of fixed assets are accordingly recorded as extraordinary income or extraordinary expenses.

Engagements de prévoyance

La Société a adhéré pour l'ensemble de ses collaborateurs à un plan de prévoyance commun. Les engagements de prévoyance et les actifs leur servant de couvertures sont gérés et administrés par une caisse commune au sein d'une fondation. Les plans sont basés sur le principe de la primauté des cotisations.

Commitments to pension funds

The Company has contracted a common pension plan for all its employees. Pension commitments and covering assets are managed by a joint pension fund within a foundation. The plans are considered as a defined contribution plan.

Impôts

Les impôts courants sur le bénéfice, déterminés conformément aux prescriptions fiscales locales, sont enregistrés comme charge de la période dans laquelle les bénéfices ont été réalisés. Les impôts dus mais non encore payés sont comptabilisés comme compte de régularisation passif.

Taxes

Current taxes on income, calculated in accordance with local tax regulations, are recorded as expenses for the financial period in which profits have been generated. Owed taxes which are not yet paid are entered under the heading "Accrued expenses".

Réserves pour risques bancaires généraux

Des réserves pour risques bancaires généraux sont constituées préventivement pour pallier les risques latents liés à l'activité et non couverts par des provisions spécifiques. Ces réserves ont été créées afin de couvrir globalement et individuellement les risques opérationnels, administratifs et transactionnels de la Société. Ces réserves comprennent également des provisions pour risque de taux et risque de change qui ont été constituées sur la base d'évaluations globales liées aux avoirs et instruments financiers détenus par la Société. Elles sont constituées ou dissoutes, respectivement par le débit ou par le crédit des « Variations des réserves pour risques bancaires généraux ».

Reserves for general banking risks

Reserves for general banking risks are preventively set up so as to mitigate latent risks not covered by specific provisions. These reserves were created in order to globally and individually cover the Company's operational, administrative and transactional risks. Provisions for interest rate and currency exchange risks have also been constituted based on global evaluations pertaining to the assets and financial instruments held by the Company. They are formed or dissolved, respectively through the debit or credit of "Change in reserves for general banking risks".

Propres titres de participation

Les valeurs, au coût d'acquisition, des propres titres de participation sont portées en déduction des fonds propres, sous une rubrique distincte. Les propres titres de participation ne donnent pas droit au dividende. Le résultat des aliénations ultérieures est attribué aux «Autres produits/charges ordinaires».

Instruments financiers dérivés

La Société n'utilise les instruments financiers dérivés pour son propre compte que dans un but de couverture économique. La Société n'applique cependant pas de comptabilité de couverture. Elle se limite à des transactions de change à terme destinées à couvrir partiellement le risque de change sur les positions en devises du bilan. Tous les instruments financiers dérivés de la Société sont évalués à leur juste valeur. Les valeurs de remplacement positives et négatives des opérations pour le compte de la clientèle et pour compte propre (couverture) sont portées au bilan sous les rubriques « Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers dérivés » et «Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés ». La juste valeur découle soit du prix résultant d'un marché efficient et liquide, soit du prix offert par les teneurs de marché. Les résultats provenant des instruments dérivés sont présentés dans le poste « Résultat des devises et changes ».

Conversion des monnaies étrangères

Les actifs et passifs en monnaies étrangères sont convertis aux cours de change en vigueur à la date du bilan. Les produits et charges sont convertis aux cours de change effectifs aux dates des transactions. Les positions de change à terme sont valorisées aux taux en vigueur sur le marché à la date de clôture du bilan. Les différences de change sont enregistrées dans le compte de résultat, sous la rubrique «Résultat des devises et changes». Les principaux taux de change contre le franc suisse en vigueur à la fin de l'année sont les suivants :

BPL's own shares

The valuation of own shares at purchase cost is deducted from the shareholders' equity, under a specific heading. Own shares do not give right to a dividend. Results pertaining to subsequent disposals are attributed to "Other ordinary income/expenses".

Financial derivative instruments

The Company uses financial derivative instruments on its own account for hedging purposes only. However, the Company does not conduct hedge accounting. It limits itself to forward exchange rate contracts aimed to partially cover the exchange rate risks regarding foreign currency positions in the balance sheet. All financial derivative instruments are priced at their fair value. Positive and negative replacement values regarding transactions for clients account and own account (hedging) are stated in the balance sheet under the headings "Positive replacement values of financial derivative instruments" and "Negative replacement values of financial derivative instruments". The fair value is either the price resulting from an efficient and liquid market, or the price offered by market makers. Results from financial derivative instruments are recorded in the heading "Results from currencies and forex".

Conversion of foreign currencies

Assets and liabilities expressed in foreign currencies are converted at the exchange rate in force on the date of the balance sheet's closing. Income and expenses are converted at the current exchange rate at transactions' dates. Forward contracts are evaluated at the exchange rates in force on the date of the balance sheet's closing. The rate differences are recorded in the income statement, under the heading "Results from currencies and forex". The major exchange rates vs the Swiss franc at the end of the financial year are the following:

	2020		2019	
Devises Currencies	Cours de clôture Closing rates	Cours moyen annuel Average annual rates	Cours de clôture Closing rates	Cours moyen annuel Average annual rates
USD	0.8840	0.9346	0.9675	0.9933
EUR	1.0815	1.0710	1.0850	1.1108
GBP	1.2080	1.2074	1.2900	1.2714
JPY	0.8560	0.8785	0.8915	0.9112

2.3 GESTION DES RISQUES

Le Conseil d'administration a effectué une analyse des principaux risques auxquels la Société est exposée. Cette analyse repose sur les données et outils mis en place par la Société en matière de gestion des risques. Lors de son analyse des risques, le Conseil d'administration a tenu compte du système de contrôle (SCI) mis en place en vue de gérer et réduire les risques. Les risques sont gérés de manière centralisée au siège de Lausanne. Les risques identifiés, en particulier ceux relatifs aux postes de bilan, tels que les risques de crédit et les risques de marché, ainsi que les engagements hors bilan, sont suivis quotidiennement par la direction. En sus des provisions spécifiques constituées pour couvrir les risques et engagements reconnus, la Société suit une politique prudente en matière de gestion des risques en ayant constitué des réserves pour risques bancaires généraux.

Le risque de marché

Des systèmes restrictifs de limites associés à un contrôle permanent de la direction permettent de gérer ce risque. Les différentes procédures adoptées, couplées à différents systèmes d'informations, permettent d'assurer régulièrement le suivi des marchés et des transactions effectuées par le département bourse/trading.

Le risque de crédit

Les risques principaux concernent ceux liés aux règlements des opérations de négoce. Ils sont limités par le choix de contreparties de bonne réputation dûment approuvées et généralement par une liquidation des transactions selon le principe « livraison contre paiement» par l'entremise d'instituts de compensation spécialisés

2.3 RISK MANAGEMENT

The Board of Directors has carried out an analysis of the main risks to which the Company is exposed. This analysis is based on the data and tools put in place by the Company with regard to risk management. During its risk analysis, the Board has taken into consideration the internal control system enforced by the management in order to manage and reduce risks. Risks are managed in a centralized manner at the Lausanne headquarters. The identified risks, in particular those relative to the balance sheet, such as credit and market risks, as well as off-balance sheet liabilities, are supervised by the management on a daily basis. In addition to the specific provisions constituted to cover known risks and liabilities, the Company pursues a prudent policy with regard to risk management by having established reserves for general banking risks.

Market risk

Limitative systems and permanent supervision by the direction enable the management of this risk. The various procedures that have been adopted, coupled with various information systems, make it possible to ensure a regular follow-up of the markets and of the transactions carried out by the trading department.

Credit risk

The main risks are those bound to the settlement of transactions. They are limited by the use of reputed counterparts and generally by operation settling, based on the principle of "delivery against payment", through specialized clearing houses. Great care is taken when settlement departs of the above-mentioned principles.

et reconnus. Une attention particulière est accordée lors des liquidations dérogeant aux principes précités. Les risques sur les crédits accordés à la clientèle ne sont pas significatifs. Le risque de crédit lié aux titres de créances détenus dans les portefeuilles nostro est restreint du fait de la bonne qualité des émetteurs, les situations spéciales font l'objet, le cas échéant, de contrôles et procédures renforcés. Par ailleurs, le risque de crédit est suivi quotidiennement lors d'une séance entre les différents départements de la Société et la direction.

The risks on customer credits are not significant. The credit risk linked to securities held as financial investments is limited, due to the good rating of the issuers. When applicable, special situations are subject to strengthened controls and procedures. Moreover, credit risk is followed on a daily basis during meetings between the different departments of the Company and management.

Le risque de taux d'intérêt et le risque de change

Le risque de taux d'intérêt concerne essentiellement les positions détenues dans le cadre du portefeuille de négoce. Les activités relatives au négoce de titres sont entièrement financées par les fonds propres de la Société. Le risque de change fait l'objet d'un suivi constant de la direction qui a la possibilité d'agir rapidement sur les marchés monétaires en fonction de l'évolution des cours de change, pour le surplus un programme de gestion des devises est mené dans un but de couverture.

Interest and exchange rate risks

The interest rate risk essentially concerns positions held within the trading portfolio. The securities trading activities are entirely financed by the Company's shareholders' equity. The management, continuously monitors the exchange rate risk and has the ability to react rapidly through monetary markets according to the evolution of exchange rates, furthermore, currency overlay transactions are made for hedging purpose.

Les risques opérationnels

Le dispositif de gestion des risques opérationnels est périodiquement approuvé et réexaminé par les organes. Il est appliqué de façon cohérente à l'ensemble de l'activité et à l'ensemble de l'organisation de la Société. Les membres du personnel, peu importe leurs niveaux, sont responsabilisés et régulièrement informés. Des directives internes ont été dûment établies et adaptées. Des processus et procédures adéquats ont été adoptés afin de maîtriser et/ou atténuer les sources importantes de risques opérationnels. Les incidents opérationnels font l'objet d'une analyse et d'une communication afin de permettre la mise en place de mesures correctrices visant à réduire, voire à éliminer, leur réapparition et leur impact financier. La Société a mis en place un plan de secours et de continuité d'exploitation (BCM) afin de maintenir et de reprendre rapidement ses activités critiques en cas de perturbations graves.

Operational risks

The management of operational risks is periodically approved and reviewed by the Company's governing bodies. It is applied consistently to the overall activity and across the entire organization. Staff members, regardless of their level of competence, are accountable and are regularly informed. Internal guidelines have been duly issued and adapted. Adequate processes and procedures have been adopted in order to contain and/or mitigate operational risks. Operational incidents are subjected to analyses and communications so as to implement corrective measures aimed at reducing or even eliminating their reoccurrence and financial impact. The Company has established a disaster recovery plan and business continuity management plan (BCM) in order to maintain and resume rapidly critical activities in the event of a serious disturbance.


SUPERTSAR

3. INFORMATIONS SE RAPPORTANT AU BILAN

3.1 PRÉSENTATION DES COUVERTURES DES CRÉANCES ET DES OPÉRATIONS HORS BILAN AINSI QUE DES CRÉANCES COMPROMISES AU 31.12.2020

3. INFORMATION ON THE BALANCE-SHEET

3.1 PRESENTATION OF THE COLLATERAL FOR LOANS AND OFF-BALANCE-SHEET TRANSACTIONS, AS WELL AS DOUBTFUL RECEIVABLES AS AT 31.12.2020

	Nature des couvertures Type of collateral		Total Total
	Autres couvertures Secured by other collateral	Sans couverture Unsecured	
Prêts (avant compensation avec les corrections de valeur) ***Loans (before offsetting any value adjustments)***			
Créances sur la clientèle Amounts due from customers	8,074,142	--	**8,074,142**
Total des prêts (avant compensation avec les corrections de valeur) ***Total loans (before offsetting any value adjustments)***			
Année de référence Reference year	8,074,142	--	**8,074,142**
Année précédente Previous year	20,048,224	25,890	**20,074,114**
Total des prêts (après compensation avec les corrections de valeur) ***Total loans (after offsetting any value adjustments)***			
Année de référence Reference year	8,074,142	--	**8,074,142**
Année précédente Previous year	20,048,224	25,890	**20,074,114**
Hors bilan ***Off-balance-sheet***			
Engagements conditionnels Contingent liabilities	--	--	**--**
Engagements irrévocables Irrevocable commitments	--	34,000	**34,000**
Total du hors bilan ***Total off-balance-sheet***			
Année de référence Reference year	--	34,000	**34,000**
Année précédente Previous year	--	14,000	**14,000**
Créances compromises ***Impaired loans/receivables***			
Année de référence Reference year	--	--	**--**
Année précédente Previous year	--	--	**--**

3.2 RÉPARTITION DES OPÉRATIONS DE NÉGOCE ET DES AUTRES INSTRUMENTS FINANCIERS ÉVALUÉS À LA JUSTE VALEUR (ACTIFS ET PASSIFS)

3.2 BREAKDOWN OF TRADING PORTFOLIOS AND OTHER FINANCIAL INSTRUMENTS AT FAIR VALUE (ASSETS AND LIABILITIES)

Actifs *Assets*	2020	2019
Opérations de négoce *Trading operations*		
Titres de dette, papiers/opérations du marché monétaire Debt instruments, money market instruments/operations	22,235,908	24,664,000
Titres de participation Equity securities	28,391,758	27,645,195
Métaux précieux et matières premières Precious metals and commodities	--	--
Autres actifs du négoce Other assets held for trading	--	--
Autres instruments financiers évalués à la juste valeur *Other financial instruments at fair value*		
Titres de dette Debt instruments	--	--
Produits structurés Structured products	--	--
Autres Other	--	--
Total des actifs *Total assets*	**50,627,666**	**52,309,195**
- dont établis au moyen d'un modèle d'évaluation : - of which determined by using a valuation model :	--	--

Il n'y a pas de titres admis en pension selon les prescriptions en matière de liquidité.
There are no pledged securities according to rules regarding liquid assets.

3.3 PRÉSENTATION DES INSTRUMENTS FINANCIERS DÉRIVÉS AU 31.12.2020 (ACTIFS ET PASSIFS)

3.3 PRESENTATION OF DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS AS AT 31.12.2020 (ASSETS AND LIABILITIES)

	Instruments de négoce Trading instruments			Instruments de couverture Hedging instruments		
	Valeurs de remplacement positives *Positive replacement values*	Valeurs de remplacement négatives *Negative replacement values*	Volumes des contrats *Contract volumes*	Valeurs de remplacement positives *Positive replacement values*	Valeurs de remplacement négatives *Negative replacement values*	Volumes des contrats *Contract volumes*
Devises : contrats à terme Foreign exchange : forward contracts	--	--	--	--	--	--

Total avant et après prise en compte des contrats de netting :
Total before and after impact of netting agreements:

	Valeurs de remplacement positives (cumulées) Positive replacement values (accumulated)	Valeurs de remplacement négatives (cumulées) Negative replacement values (accumulated)	Volumes des contrats Contract volumes
Année de référence Reference year	--	--	--
Année précédente Previous year	--	--	--

Répartition selon les contreparties :
Breakdown according to counterparties :

	Instances centrales de clearing Central clearing parties	Banques et négociants en valeurs mobilières Banks and securities dealers	Autres clients Other clients
Valeurs de remplacement positives (après prise en compte des contrats de netting), année de référence Positive replacement values (after impact of netting agreements), reference year	--	--	--
Année précédente Previous year	--	--	--

La Société n'effectue pas de compensation des positions sur les produits dérivés et les instruments financiers ne sont pas valorisés au moyen d'un modèle d'évaluation.
The Company does not offset positions in derivative products and financial instruments are not valuated using a pricing model.

3.4 PRÉSENTATION DES IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES AU 31.12.2020

3.4 PRESENTATION OF FINANCIAL INVESTMENTS AS AT 31.12.2020

	Valeur comptable Book value		Juste valeur Fair value	
	Année de référence *Reference year*	Année précédente *Previous year*	Année de référence *Reference year*	Année précédente *Previous year*
Métaux précieux Precious metals	472,450	472,450	1,791,500	1,551,522

Les immobilisations financières sont exclusivement composées de métaux précieux détenus sous forme physique.
The financial investments are exclusively composed of precious metals held physically.

3.5 PRÉSENTATION DES PARTICIPATIONS AU 31.12.2020

La Société détient une participation permanente significative, directe ou indirecte dans les entreprises suivantes :

3.5 PRESENTATION OF PARTICIPATING INTERESTS AS AT 31.12.2020

The Company holds a significant permanent ownership in the following companies:

Raison sociale Company name	Valeur d'acquisition *Acquisition value*	% de participation directe *% of direct ownership*	% des droits de vote *% of voting rights*	Valeur comptable à la fin de l'année précédente *Book value at the end of the previous year*	Investissements Désinvestissements Amortissements *Investments Disposals Amortizations*	Valeur comptable à la fin de la période de référence *Book value at the end of the reference year*	Capital CHF *Capital CHF*	Activité *Business activity*
Elysée Gestion SA Lausanne	CHF 250,000	100	100	250,000	--	**250,000**	250,000	Soc. fin.
Bond-data SA Lausanne	CHF 500,000	100	100	500,000	--	**500,000**	500,000	Soc. fin
Elysée Management SA Lausanne	CHF 100,000	100	100	100,000	--	**100,000**	100,000	Soc. fin
Elysée Investment SA Lausanne	CHF 100,000	100	100	100,000	--	**100,000**	100,000	Soc. fin
La Cote des Affaires SA Lausanne	CHF 100,000	100	100	100,000	--	**100,000**	100,000	Publ. fin
Bondpartners International Gibraltar	GBP 50,000	100	100	102,500	--	**102,500**	102,500	Soc. fin
Total des participations **Total equity interest**						**1,152,500**		

Il n'y a pas eu de changement en 2020, ni dans le pourcentage de détention, ni dans la valeur comptable des participations détenues. A relever qu'à la fin de l'exercice sous revue, toutes les filiales sont dormantes et qu'elles n'ont pas de valeur boursière.
There was no change in 2020, neither in the holding percentage, nor in the book value of the participations. At the end of the year under review, all subsidiaries are dormant and do not have any market value.

3.6 PRÉSENTATION DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES AU 31.12.2020

3.6 PRESENTATION OF TANGIBLE FIXED ASSETS AS AT 31.12.2020

Raison sociale Company name	Valeur d'acquisition *Acquisition value*	Amortissements cumulés *Accumulated depreciation*	Valeur comptable à la fin de l'année précédente *Book value at the end of previous year*	Investissements Désinvestissements *Investments Disposals*	Amortissements *Depreciation*	Valeur comptable à la fin de la période de référence *Book value at the end of the reference year*
Immeubles à l'usage de la Société **Company's premises**	6,000,000	--	6,000,000	--	--	6,000,000
Autres immeubles **Other buildings**	1,900,000	--	1,900,000	--	--	1,900,000
Autres immobilisations corporelles Other tangible fixed assets	1,662,000	1,662,000	--	153,822	153,822	--
Total des immobilisations corporelles **Total tangible fixed assets**	**9,562,000**	1,662,000	**7,900,000**	**153,822**	**153,822**	**7,900,000**

La Société n'a pas de contrat de leasing opérationnel ou financier.
The Company has no operational or financial leasing contracts.

3.7 PRÉSENTATION DES AUTRES ACTIFS ET DES AUTRES PASSIFS AU 31.12.2020

3.7 PRESENTATION OF OTHER ASSETS AND OTHER LIABILITIES AS AT 31.12.2020

	Autres actifs Other assets		Autres passifs Other liabilities	
	Année de référence *Reference year*	Année précédente *Previous year*	Année de référence *Reference year*	Année précédente *Previous year*
Coupons à payer Coupons to pay	330,438	410,229	50,845	41,042
Autres Other	120,164	141,148	45,372	28,730
Total **Total**	**450,602**	**551,377**	**96,217**	**69,772**

3.8 INDICATIONS DES ACTIFS MIS EN GAGE OU CÉDÉS EN GARANTIE DE PROPRES ENGAGEMENTS AINSI QUE DES ACTIFS FAISANT L'OBJET D'UNE RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

Au 31 décembre 2020, les seuls actifs mis en gage sont les immeubles sur lesquels un crédit hypothécaire a été obtenu. A cette date, la valeur comptable des immeubles mis en gage est de CHF 7,900,000.- (2019: CHF 7,900,000.-) et le montant de l'emprunt correspondant est de CHF 2,500,000.- (2019: CHF 2,500,000.-).

3.8 PLEDGED ASSETS OR ASSIGNED AS A GUARANTEE FOR OWN COMMITMENTS AND ASSETS WHICH ARE THE OBJECT OF OWNERSHIP RESERVE

As at December 31st, 2020, the only pledged assets are buildings for which a mortgage loan has been obtained. The book value of the pledged buildings is CHF 7.900.000.- (2019 : CHF 7.900.000.-) and the amount of the corresponding mortgage is CHF 2.500.000.- (2019 : CHF 2.500.000.-).

3.9 SITUATION ÉCONOMIQUE DES PROPRES INSTITUTIONS DE PRÉVOYANCE PROFESSIONNELLE

Tous les employés participent à un plan de prévoyance basé sur la primauté des cotisations auprès de la Caisse Commune Genesia, au sein de la Fondation Collective Trianon (NB. Transfert au 1.07.18 de la FCT à la CCG selon décision de la commission paritaire de gestion de BPL), il est alimenté par les contributions de la Société et des employés, elles-mêmes fixées par les règlements internes figurant dans l'annexe technique de BPL au sein de la Fondation Commune Genesia. L'âge de la retraite est de 65 ans pour les hommes et 64 ans pour les femmes. Moyennant une réduction de leur rente, les assurés ont toutefois la possibilité de partir en retraite anticipée dès l'âge de 58 ans. Les employés sont assurés dès le 1er janvier suivant leur 17ème anniversaire pour la retraite ainsi que les risques de décès et d'invalidité.

A la date du bilan, 31 assurés actifs et 5 rentiers sont assurés dans la caisse de prévoyance (2019 : 32 assurés actifs et 5 rentiers). L'organisation, la gestion et le financement du plan de prévoyance sont conformes aux dispositions légales, aux statuts de la Fondation, ainsi qu'au règlement de prévoyance en vigueur.

Les derniers comptes annuels audités de l'institution de prévoyance de Bondpartners sont établis sur des chiffres au 31 décembre 2019 (établis selon la norme Swiss GAAP RPC 26). Ils font apparaître un degré de couverture de 107,06% (2018: 98,42%). Selon les chiffres provisoires

3.9 COMMITMENTS TO OWN PENSION AND WELFARE FUNDS

All employees participate in a pension plan based on the contribution primacy with the multi-employer Pension Fund Genesia, within the Collective Foundation Trianon (NB. Transfer from CFT to PFG as of 01.07.18 according to the decision by BPL's joint management commission). This plan is financed from contributions paid by the Company and the employees, as determined by internal regulations included in BPL's technical appendix within Genesia's common pension fund. The retirement age is 65 for men and 64 for women. On condition of a pension reduction, the affiliated members have nevertheless the possibility of going into early retirement at the age of 58. Employees are insured, effective January 1st following their 17th anniversary, regarding retirement as well as risks of death and disability.

As at December 31st 2018, 31 workers and 5 pensioners were insured under the pension fund (2019: 32 workers and 5 pensioners). The organization, administration and financing of the benefits plan comply with the legal rules, the foundation's statutes and with the applicable pension fund regulations.

The latest audited annual accounts issued by Bondpartners' individual pension fund are based on figures as at December 31st 2019 (drawn up in accordance with the Swiss GAAP RPC 26 standards). They indicate a coverage level of 107.06% (2018: 98.42%). According to provisional figures as

au 31 décembre 2020, le degré de couverture au sein de la Caisse se situe à 108,9%.

at December 31st 2020, the coverage level reaches 108.9%.

Suite au transfert dans la Caisse Commune Genesia et à la dissolution du plan de prévoyance précédent, Bondpartners SA dispose d'une fortune libre d'un montant de CHF 1,464,011.- au 31.12.2020, montant qui pourrait être utilisé si des mesures d'assainissement étaient requises à l'avenir par la CCG.

Following the transfer to Genesia's common pension fund and accordingly, the dissolution of the previous provident plan, Bondpartners SA was credited an uncommitted pension fund reserve amounting to CHF 1.464.011,- as of 31.12.2020. This amount may be used to offset remedial measures, should they be eventually required by the PFG.

Sur la base du rapport actuariel au sens de l'article 41a OPP 2 au 31 décembre 2019, l'expert constate que la Caisse commune de pension présente une situation équilibrée. L'expert conclut qu'aucun avantage ou engagement économique ne doit être enregistré.

On the basis of the actuarial report according to article 41a OPP 2, as at December 31st 2019, the expert notes that the Joint Pension Fund shows a situation which is well-balanced. The expert concludes that no economic advantage or commitment must be recorded.

Les cotisations de l'employeur sont enregistrées comme charges de personnel. Les charges de prévoyance se sont élevées en 2020 à CHF 322,115.- (2019 : CHF 362,621.-).

Employer's contributions have been recorded as personnel expenses. As for 2020, pension charges amounted to CHF 322.115,- (2019: CHF 362.621,-).

Avantage/engagement économique de l'entité *Economic benefit/obligation of the entity*		Variation par rapport à l'exercice précédent *Change from the previous year*	Cotisations payées de la période *Paid contributions for the period*	Charges de prévoyance professionnelle dans les frais de personnel *Pension plan expenses in personnel charges*	
2020	2019			2020	2019
--	--	--	322,115	322,115	362,621

La Société n'a pas d'engagement envers son institution de prévoyance professionnelle. L'institution de prévoyance ne détient aucun titre de participation dans la Société.
The Company does not carry any commitment towards its occupational pension fund which, for its part, does not hold any share of the Company.

3.10 PRÉSENTATION DES CORRECTIONS DE VALEURS, DES PROVISIONS ET DES RÉSERVES POUR RISQUES BANCAIRES AINSI QUE DE LEURS VARIATIONS DURANT L'EXERCICE DE RÉFÉRENCE

3.10 PRESENTATION OF VALUE ADJUSTMENTS AND PROVISIONS, AS WELL AS RESERVES FOR GENERAL BANKING RISKS AND THEIR DEVELOPMENTS IN THE COURSE OF THE REPORTING YEAR

	Etat au début de la période *Balance at the beginning of the reporting period*	Utilisations conformes à leur but *Accumulated depreciation*	Reclassement *Reclassifications*	Nouvelles constitutions à la charge du compte de résultat *New provisions charged to the income statement*	Dissolutions au profit du compte de résultat *Releases to income statement*	Etat à la fin de l'année de référence *Balance at the end of the reporting period*
Provisions pour impôts latents Provisions for deferred taxes	--	--	--	--	--	--
Provisions pour autres risques d'exploitation Provisions for other business risks	--	--	--	--	--	--
Autres provisions Other reserves	--	--	--	--	--	--
Total des provisions **Total provisions**	--	--	--	--	--	--
Réserves pour risques bancaires généraux **Reserves for general banking risks**	40,715,000	--	--	410,000	--	41,125,000

Les réserves pour risques bancaires généraux ont été imposées pour un montant de CHF 14,7mio.
The reserves for general banking risks have been taxed for an amount of CHF 14.7m.

3.11 PRÉSENTATION DU CAPITAL SOCIAL

Le capital-actions se répartit comme suit :
50,000 actions nominatives privilégiées quant au droit de vote, d'une valeur nominale de CHF 10.- chacune et non cotées en bourse ; actions entièrement libérées, donnant droit à une voix par action (sauf article 693 CO).
50,000 actions nominatives ordinaires d'une valeur nominale de CHF 100.- chacune non cotées en bourse mais traitées sur la plateforme de négoce électronique « OTC-X » de la Banque Cantonale de Berne (BEKB); actions entièrement libérées, donnant droit à une voix par action.

3.11 PRESENTATION OF SHARE CAPITAL

The share capital is allotted as follows:
50.000 registered shares with preference voting right, nominal value of CHF 10.- each, non-listed ; fully paid, giving right to one vote per share (except art. 693 CO).
50.000 registered ordinary shares, nominal value of CHF 100.- each, non-listed but quoted on Berner Kantonalbank's (BEKB) "OTC-X" electronic trading platform; fully paid, giving right to one vote per share.

	2020			2019		
Capital social *Share capital*	Valeur nominale totale *Total nominal value*	Nombre de titres *Number of shares*	Capital donnant droit au dividende *Dividend bearing capital*	Valeur nominale totale *Total nominal value*	Nombre de titres *Number of shares*	Capital donnant droit au dividende *Dividend bearing capital*
Capital-actions Share capital - dont libéré - of which paid-up	5,500,000	100,000	5,500,000	5,500,000	100,000	5,500,000

3.12 INDICATION DES CRÉANCES ET ENGAGEMENTS ENVERS LES PARTIES LIÉES

3.12 INFORMATION ON RECEIVABLES AND PAYABLES TO RELATED PARTIES

	Créances *Receivables*		Engagements *Payables*	
	2020	2019	2020	2019
Participants qualifiés Qualified holdings	--	--	--	--
Sociétés du Groupe Group companies	--	--	2,037,656	2,052,334
Sociétés liées Affiliated companies	--	--	--	--
Affaires d'organes Transactions with Company's bodies	--	--	--	--
Autres parties liées Other related parties	--	--	--	--
Total **Total**	**--**	**--**	**2,037,656**	**2,052,334**

Les éventuelles opérations au bilan et hors bilan avec des personnes proches sont conclues à des conditions conformes au marché.
Balance-sheet and off-balance-sheet eventual operations with close persons are concluded according to fair market rates.

3.13 INDICATION DES PARTICIPANTS SIGNIFICATIFS

3.13 SIGNIFICANT SHAREHOLDERS

	2020			2019		
	Nominal	Participation	Vote	Nominal	Participation	Vote
Hoirie de feu M. Henri Plomb[1]	2,477,900	45,0%	69,8%	2,466,900	44,9%	69,7%
M. Régis Menétrey	697,500	12,7%	7.0%	697,500	12,7%	7.0%
Groupe Bruellan[2]	990,900	18,0%	9,9%	990,900	18,0%	9,9%

[1]Hoirie de feu M. Henri Plomb, constituée de ses 3 enfants. Selon codicille testamentaire, M. Christian Plomb est détenteur de l'intégralité des 50'000 actions nominatives privilégiées de CHF 10.- Une convention d'actionnaires lie les héritiers.
[2]Groupe d'actionnaires composé de Bruellan Holding SA (11,8% du capital de BPL), Bruellan Corporate Governance Action Fund et M. HR Spillmann (2019: inchangé).

[1]Heirs of the late Mr. Henri Plomb, formed by his 3 children. According to the testamentary codicil, Mr. Christian Plomb has a 100% ownership of the 50'000 prefered registered shares with par value of CHF 10.- A shareholder agreement binds the heirs.
[2]Group of shareholders consisting of Bruellan Holding SA (11.8% of BPL's sharecapital), Bruellan Corporate Governance Action Fund and Mr. HR Spillman (2019: unchanged).

3.14 INDICATIONS RELATIVES AUX PROPRES PARTS DU CAPITAL ET À LA COMPOSITION DU CAPITAL PROPRE

3.14 INFORMATION ON OWN EQUITY SHARES AND COMPOSITION OF EQUITY CAPITAL

	2020	2019
Nombre de titres: **Number of shares:**		
Etat au début de l'exercice **Beginning of financial year**	**4,985**	**4,960**
(*) Achats (*) Purchases	1,227	714
(*) Ventes (*) Sales	1,224	689
Etat à la fin de l'exercice **End of financial year**	**4,988**	**4,985**
Prix d'achat moyen Average purchase price	845	845
Prix de vente moyen Average selling price	846	844

(*) Opérations de tenue de marché au sens de la circ. 2013/8 FINMA (négoce dans le but de mettre à disposition des liquidités).
(*) Market making transactions according to circ. 2013/8 FINMA (trading with the aim to provide liquidity).
Les filiales ne détiennent pas de titres de la Société. La Société n'a aucun engagement conditionnel lié à ses propres titres.
The subsidiaries do not hold Company's shares. The Company does not carry any conditional commitment linked to its own equity.
Les composantes des capitaux propres ainsi que les droits et restrictions liés aux parts sont commentés dans l'annexe 3.11.
The components of shareholders' equity as well as rights and restrictions attached to shares are commented in the note 3.11.

3.15 PRÉSENTATION DE LA STRUCTURE DES ÉCHÉANCES DE L'ACTIF CIRCULANT ET DES FONDS ÉTRANGERS

3.15 PRESENTATION OF MATURITY STRUCTURE OF CURRENT ASSETS AND LIABILITIES

	A vue *On demand*	Dénonçable *Callable*	Echu *Residual term*					Total *Total*
			D'ici 3 mois *Within 3 months*	Entre 3 et 12 mois *Between 3 and 12 months*	Entre 1 et 5 ans *Between 1 and 5 years*	Après 5 ans *After 5 years*	Immobilisé *Fixed*	
Actifs / Instruments financiers : **Assets / financial instruments :**								
Liquidités Liquid assets	103,629	--	--	--	--	--	--	**103,629**
Créances sur les banques Amounts due from banks	54,751,829	--	--	--	--	--	--	**54,751,829**
Créances sur la clientèle Amounts due from customers	8,074,142	--	--	--	--	--	--	**8,074,142**
Opérations de négoce Trading portfolio assets	50,627,666	--	--	--	--	--	--	**50,627,666**
Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers dérivés Positive replacement values of derivative financial instruments	--	--	--	--	--	--	--	**--**
Immobilisations financières Financial investments	472,450	--	--	--	--	--	--	**472,450**
Total année de référence **Total reference year**	**114,029,716**	**--**	**--**	**--**	**--**	**--**	**--**	**114,029,716**
Total année précédente **Total previous year**	**123,920,295**	**1,195,500**	**--**	**--**	**--**	**--**	**--**	**125,115,795**
Fonds étrangers / instruments financiers : **Liabilities / financial instruments :**								
Engagements envers les banque Amounts due to banks	755,610	--	--	--	700,000	1,800,000	--	**3,255,610**
Engagements résultant des dépôts de la clientèle Amounts due to customers	35,349,976	--	--	--	--	--	--	**35,349,976**
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés Negative replacement values of derivative financial instruments	--	--	--	--	--	--	--	**--**
Total année de référence **Total reference year**	**36,105,586**	**--**	**--**	**--**	**700,000**	**1,800,000**	**--**	**38,605,586**
Total année précédente **Total previous year**	**47,847,571**	**--**	**--**	**2,700,000**	**--**	**2,500,000**	**--**	**50,347,571**

3.16 PRÉSENTATION DES ACTIFS ET PASSIFS RÉPARTIS ENTRE LA SUISSE ET L'ÉTRANGER SELON LE PRINCIPE DU DOMICILE

3.16 PRESENTATION OF ASSETS AND LIABILITIES ACCORDING TO DOMESTIC AND NON-DOMESTIC POSITIONS, BROKEN DOWN BY DOMICILE

	Année de référence *Reference year*		Année précédente *Previous year*	
Actifs **Assets**	Suisse Domestic	Etranger Foreign	Suisse Domestic	Etranger Foreign
Liquidités Liquid assets	103,629	--	84,663	--
Créances sur les banques Amounts due from banks	31,438,782	23,313,047	36,574,882	15,599,991
Créances sur la clientèle Amounts due from customers	1,344,157	6,729,985	4,137,920	15,936,194
Opérations de négoce Trading portfolio assets	14,021,070	36,606,596	13,694,885	38,614,310
Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers Positive replacement values of derivative financial instruments	--	--	--	--
Immobilisations financières Financial investments	472,450	--	472,450	--
Comptes de régularisation Accrued income and prepaid expenses	184,756	--	214,086	--
Participations Participating interests	1,050,000	102,500	1,050,000	102,500
Immobilisations corporelles Tangible fixed assets	7,900,000	--	7,900,000	--
Autres actifs Other assets	434,764	15,838	543,411	7,966
Total des actifs **Total assets**	**56,949,608**	**66,767,966**	**64,672,297**	**70,260,961**
Passifs **Liabilities**				
Engagements envers les banques Amounts due to banks	2,682,807	572,803	10,728,372	8,222,596
Engagements des dépôts de la clientèle Amounts due to customers	17,588,152	17,761,824	16,746,870	14,649,733
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers Negative replacement values of derivative financial instruments	--	--	--	--
Comptes de régularisation Accrued expenses and deferred income	1,044,900	--	1,163,000	--
Autres passifs Other liabilities	96,217	--	69,772	--
Réserves pour risques bancaires généraux Reserves for general banking risks	41,125,000	--	40,715,000	--
Capital social Share capital	5,500,000	--	5,500,000	--
Réserve légale issue du bénéfice Statutory reserve issued from profits	2,750,000	--	2,750,000	--
Réserves facultatives issues du bénéfice Discretionary reserves issued from profits	35,000,000	--	35,000,000	--
Propres parts du capital Own capital shares	-4,002,615	--	-3,945,143	--
Bénéfice reporté Profit carried forward	2,082,583	--	226,655	--
Résultat de la période Result of the period	1,515,903	--	3,106,403	--
Total des passifs **Total liabilities**	**105,382,947**	**18,334,627**	**112,060,929**	**22,872,329**

3.17 RÉPARTITION DU TOTAL DES ACTIFS PAR PAYS OU PAR GROUPE DE PAYS SELON LE PRINCIPE DU DOMICILE

3.17 BREAKDOWN OF ALL ASSETS BY COUNTRIES OR REGIONS BASED ON THEIR DOMICILE

	Année de réference *Reference year*		Année précédente *Previous year*	
	Montant Amount	Part en % % share	Montant Amount	Part en % % share
Actifs Assets				
Suisse Switzerland	56,322,365	46%	64,672,297	48%
Reste de l'Europe Other European countries	43,229,899	35%	45,506,052	34%
Amérique du nord North America	10,704,576	9%	9,573,255	7%
Asie et Moyen-Orient Asia and Middle East	9,233,287	7%	10,190,668	8%
Amérique du sud et Caraïbes South America and the Caribbean	2,460,304	2%	2,690,153	2%
Australie et Océanie Australia and Oceania	1,767,143	1%	2,300,833	2%
Total des actifs Total assets	**123,717,574**	**100%**	**134,933,258**	**100%**

3.18 RÉPARTITION DU TOTAL DES ACTIFS SELON LA SOLVABILITÉ DES GROUPES DE PAYS (DOMICILE DU RISQUE)

3.18 BREAKDOWN OF ALL ASSETS ACCORDING TO THE CREDIT RATING OF REGIONS (RISK DOMICILE PRINCIPLE)

	Exposition nette à l'étranger fin 2020 *Net exposure abroad end of 2020*		Exposition nette à l'étranger fin 2019 *Net exposure abroad end of 2019*	
Exposition nette à l'étranger Net exposure abroad	Montant Amount	Part en % % share	Montant Amount	Part en % % share
Actifs Assets				
Credit ratings S&P AAA	4,164,557	7%	8,296,325	15%
AA+ / AA-	36,967,840	68%	38,989,288	69%
A+ / A-	3,142,791	6%	512,606	1%
BBB+ / BBB-	4,314,179	8%	2,530,486	5%
BB+ / BB-	5,136,489	9%	5,093,602	9%
B+ / B-	202,585	1%	586,691	1%
CCC / C	529,389	1%	--	0%
Total des actifs Total assets	**54,457,830**	**100%**	**56,008,998**	**100%**

3.19 PRÉSENTATION DES ACTIFS ET PASSIFS RÉPARTIS SELON LES MONNAIES LES PLUS IMPORTANTES

3.19 PRESENTATION OF ASSETS AND LIABILITIES ACCORDING TO MOST IMPORTANT CURRENCIES

Actifs **Assets**	CHF	EUR	USD	Autres *Other*
Liquidités Liquid assets	78,345	12,373	12,198	713
Créances sur les banques Amounts due from banks	9,085,738	19,336,897	23,912,798	8,575,506
Créances sur la clientèle Amounts due from customers	861,418	238,600	436,360	378,654
Opérations de négoce Trading portfolio assets	14,836,520	10,482,316	12,683,425	12,625,405
Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers Positive replacement values of derivative financial instruments	--	--	--	--
Immobilisations financières Financial investments	472,450	--	--	--
Comptes de régularisation Accrued income and prepaid expenses	184,756	--	--	--
Participations Participating interests	1,050,000	--	--	102,500
Immobilisations corporelles Tangible fixed assets	7,900,000	--	--	--
Autres actifs Other assets	434,764	2,681	5,697	7,460
Total des actifs bilantaires **Total balance sheet assets**	**34,903,991**	**30,072,867**	**37,050,478**	**21,690,238**
Prétentions à la livraison découlant d'opérations au comptant à terme et en options sur devises Delivery entitlements from spot exchange transactions, foreign exchange forwards and foreign exchange options	49,510,022	--	--	--
Total des actifs année de référence **Total assets, reference year**	**84,414,013**	**30,072,867**	**37,050,478**	**21,690,238**
Année précédente **Previous year**	**78,908,880**	**32,615,141**	**46,179,731**	**25,177,091**
Passifs **Liabilities**	CHF	EUR	USD	Autres *Other*
Engagements envers les banques Amounts due to banks	2,924,314	3,989,555	13,153,500	450,270
Engagements des dépôts de la clientèle Amounts due to customers	8,294,939	7,204,540	2,384,490	203,978
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers Negative replacement values of derivative financial instruments	--	--	--	--
Comptes de régularisation Accrued expenses and deferred income	1,044,900	--	--	--
Autres passifs Other liabilities	52,184	42,918	1,050	65
Réserves pour risques bancaires généraux Reserves for general banking risks	41,125,000	--	--	--
Capital social Share capital	5,500,000	--	--	--
Réserve légale issue du bénéfice Statutory reserve issued from profits	2,750,000	--	--	--
Réserves facultatives issues du bénéfice Discretionary reserves issued from profits	35,000,000	--	--	--
Propres parts du capital Own capital shares	-4,002,615	--	--	--
Bénéfice reporté Profit carried forward	2,082,583	--	--	--
Résultat de la période Result of the period	1,515,903	--	--	--
Total des passifs bilantaires **Total balance sheet liabilities**	**96,287,208**	**11,237,013**	**15,539,040**	**654,313**
Engagements à la livraison découlant d'opérations au comptant à terme et en options sur devises Delivery obligations from spot exchange transactions, foreign exchange forwards and foreign exchange options	--	15,400,798	17,625,095	16,484,129
Total des passifs, année de référence **Total liabilities, reference year**	**96,287,208**	**26,637,811**	**33,164,135**	**17,138,442**
Année précédente **Previous year**	**94,117,798**	**29,017,945**	**42,459,953**	**17,285,147**
Position nette par devises, année de référence **Net position by currency, reference year**	**-11,873,195**	**3,435,056**	**3,886,343**	**4,551,796**
Année précédente **Previous year**	**-15,208,918**	**3,597,196**	**3,719,778**	**7,891,944**

4. INFORMATIONS RELATIVES AUX OPÉRATIONS HORS BILAN

4.1 RÉPARTITION ET COMMENTAIRES DES CRÉANCES ET ENGAGEMENTS CONDITIONNELS

4. INFORMATION ON OFF-BALANCE-SHEET TRANSACTIONS

4.1 BREAKDOWN AND EXPLANATIONS ON CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES

	31.12.2020	31.12.2019
Garantie émise Guarantee issued	--	--
Total des engagements conditionnels **Total contingent liabilities**	**--**	**--**
Créances éventuelles découlant de reports de pertes fiscales Contingent assets from tax losses carried forward	--	--
Total des créances éventuelles **Total contingent assets**	**--**	**--**

4.2 RÉPARTITION DES OPÉRATIONS FIDUCIAIRES

4.2 BREAKDOWN OF FIDUCIARY TRANSACTIONS

	Année de référence *Reference year*	Année précédente *Previous year*
Placements fiduciaires auprès de sociétés tierces Fiduciary deposits with third-party banks	--	1,765,800
Placements fiduciaires auprès de société du Groupe et de sociétés liées Fiduciary deposits with Group companies or related companies	--	--
Crédits fiduciaires Fiduciary lending	--	--
Opérations fiduciaires relatives au prêt / emprunt de titres lorsque la Société agit sous son nom pour le compte de clients Fiduciary transactions from securities lending and borrowing which are carried out by the Company acting under its own name but on behalf of clients	--	--
Autres opérations fiduciaires Other fiduciary operations	--	--

5. INFORMATIONS RELATIVES AU COMPTE DE RÉSULTAT

5.1 RÉPARTITION DU RÉSULTAT DES OPÉRATIONS DE NÉGOCE ET DE L'OPTION DE JUSTE VALEUR

5. INCOME STATEMENT INFORMATION

5.1 BREAKDOWN OF RESULTS FROM TRADING ACTIVITIES AND THE FAIR VALUE OPTION

		2020	2019
Résultat de négoce provenant des : Trading results from :			
	- opérations de négoce combinées - combined trading activities	7,592,596	9,613,169
	- devises - foreign exchange	-1,540,662	-661,130
	- matières premières / métaux précieux - commodities / precious metals	--	--
Total du résultat de négoce **Total trading results**		**6,051,934**	**8,952,039**

5.2 RÉSULTAT DES OPÉRATIONS D'INTÉRÊTS DANS LA RUBRIQUE « PRODUITS DES INTÉRÊTS ET DES ESCOMPTES »

5.2 RESULTS FROM INTEREST OPERATIONS UNDER THE HEADING «INTEREST AND DISCOUNT INCOME »

	2020	2019
Intérêts négatifs payés Negative interests paid	25,408	19,549
Intérêts négatifs reçus Negative interests received	41,216	24,798

Les intérêts négatifs concernant les opérations actives (intérêts payés) sont présentés comme réduction du produit des intérêts et des escomptes et les intérêts négatifs concernant les opérations passives (intérêts reçus) comme réduction des charges d'intérêts.
La Société n'a pas eu recours à des opérations de refinancement de son portefeuille de négoce au cours des exercices 2020 et 2019.

Negative interests in relation to assets-side operations (interest paid) are presented as reduction of interest income and negative interests in relation to deposit rates (interest received) as reduction of interest charges.
The Company did not use refinancing operations regarding its trading portfolio during the financial years 2020 and 2019.

5.3 RÉPARTITION DES CHARGES DE PERSONNEL

5.3 BREAKDOWN OF PERSONNEL EXPENSES

	2020	2019
Appointements Salaries	4,069,721	4,274,472
- dont charges en relation avec les rémunérations basées sur les actions et les formes alternatives de la rémunération variable - of which expenses related over share-based remuneration schemes and alternative forms of variable remuneration	--	--
Prestations sociales Social benefits and welfare payments	721,096	820,403
Autres charges de personnel Other personnel expenses	71,150	47,750
Total **Total**	**4,861,967**	**5,142,625**

5.4 RÉPARTITION DES AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION

5.4 BREAKDOWN OF GENERAL AND ADMINISTRATIVE EXPENSES

	2020	2019
Coût des locaux Expenses relating to premises	192,902	182,166
Charges relatives à la technique de l'information et de la communication Expenses relating to information and communication technologies	362,696	366,782
Charges relatives aux véhicules, aux machines, au mobilier et aux autres installations Expenses relating to vehicles, office equipment and furniture, and other equipment	67,242	70,468
Honoraires des sociétés d'audit Audit fees	145,990	118,529
- dont pour les prestations en matière d'audit - of which auditing services	126,278	99,094
- dont pour d'autres prestations de service - of which other services	19,712	19,435
Autres charges d'exploitation General and administrative expenses	338,712	326,122
Total **Total**	**1,107,542**	**1,064,067**

5.5 COMMENTAIRES DES PERTES SIGNIFICATIVES AINSI QUE DES PRODUITS ET CHARGES EXTRAORDINAIRES DE MÊME QUE DES DISSOLUTIONS SIGNIFICATIVES DE RÉSERVES LATENTES, DE RÉSERVES POUR RISQUES BANCAIRES GÉNÉRAUX ET DE CORRECTIFS DE VALEURS ET PROVISIONS DEVENUS LIBRES

5.5 REMARKS ON MATERIAL LOSSES, EXTRAORDINARY INCOME AND EXPENSES, AS WELL AS MATERIAL RELEASES OF LATENT RESERVES, OF RESERVES FOR GENERAL BANKING RISKS, OF VALUATION ADJUSTMENTS AND PROVISIONS NO LONGER REQUIRED

	2020	2019
Produits extraordinaires **Extraordinary income**		
Divers Various	30,656	39,396
Dissolution de réserves latentes au profit du compte de résultat Release of hidden reserves reported in profit and loss account	--	--
Variations des réserves pour risques bancaires généraux **Changes in reserves for general banking risks**		
Constitution Creation	410,000	1,579,000
Dissolution Release	--	--

5.6 PRÉSENTATION DES IMPÔTS COURANTS ET LATENTS, AVEC INDICATION DU TAUX D'IMPOSITION

5.6 PRESENTATION OF CURRENT AND DEFERRED TAXES WITH INDICATION OF THE TAX RATE

	2020	2019
Charges pour impôts courants Current year tax expense	236,496	440,500
Charges pour reprise d'impôts sur provisions à caractère de réserves latente Reversal of tax regarding provisions considered as latent reserves	--	--
Total des impôts **Total tax expense**	**236,496**	**440,500**
Taux d'imposition moyen pondéré Weighted average tax rate	11.09%	8.66%

Proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan 2020
Proposal regarding the profit distribution for the financial year 2020

Bénéfice disponible
Distributable profit

Bénéfice (perte) de l'exercice Profit (loss) for the financial year	1,515,903
Bénéfice reporté Profit brought forward	2,082,583
Bénéfice résultant du bilan **Profit resulting from the balance sheet**	**3,598,486**

Répartition
Distribution

Attribution aux autres réserves Allocation to other reserves	--
Versement d'un dividende ordinaire sur le capital-actions Ordinary dividend (share capital)	1,375,000 (*)
Report à compte nouveau Balance to be carried forward	2,223,486
Total **Total**	**3,598,486**

(*) Dividende ordinaire de 25% versé pour compte de 2020 (25% en 2019) sur les actions nominatives à l'exclusion des propres actions détenues par la Société.
(*) 25% ordinary dividend distributable regarding 2020 (25% in 2019) to registered shares, excluding shares owned by the Company.


MAGA

Rapport de l'Organe de révision sur les comptes annuels à l'Assemblée générale des actionnaires de Bondpartners SA, Lausanne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels de Bondpartners SA, comprenant le bilan, le compte de résultat, l'état des fonds propres et l'annexe (pages 32 à 65) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020.

Responsabilité du Conseil d'administration

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31.12.2020 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO et art. 11 LSR) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration. En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

KPMG SA
Esplanade de Pont-Rouge 6, 1212 Grand Lancy

Yvan Mermod
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

Christian Leresche
Expert-réviseur agréé

Genève, le 25 mars 2021


ORUÇ RAIS

Publication des fonds propres
Capital adequacy disclosures

	31.12.2020	30.09.2020	30.06.2020	31.03.2020	31.12.2019
Fonds propres pris en compte (CHF) **Eligible capital (CHF)**					
Fonds propres de base durs (CET1) Common equity Tier 1 capital (CET1)	**77,003K**	**--**	**--**	**--**	**74,795K**
Fonds propres de base (T1) Tier 1 capital (T1)	77,003K	--	--	--	74,795K
Fonds propres totaux Total capital	77,003K	--	--	--	74,795K
Exigences minimales de fonds propres (CHF) **Minimum capital (CHF)**	**9,808K**	**--**	**--**	**--**	**10,705K**
Ratio de levier simplifié (en %) **Simplified leverage ratio (in %)**	**62.8%**	**--**	**--**	**--**	**55.9%**
Actifs (hors goodwill + participations) + opérations hors bilan (CHF) Assets (excluding goodwill + equity interests) + off-balance sheet transactions (CHF)	122,599K	--	--	--	133,795K
Ratio de levier simplifié (fonds propres de base en % des actifs [hors goodwill + participations] + opérations hors bilan) Simplified leverage ratio (Tier 1 capital in % of assets [excluding goodwill + equity interest] + off-balance sheet transactions	62.8%	--	--	--	55.9%
Ratio de liquidités (LCR) **Liquidity coverage ratio**					
Numérateur du LCR : somme des actifs liquides de haute qualité (CHF) LCR numerator : total high quality assets (CHF)	43,110K	44,992K	44,780K	47,331K	40,484K
Dénominateur du LCR : somme nette des sorties de trésorerie (CHF) LCR denominator : total of net cash outflows (CHF)	904K	917K	945K	1,044K	835K
Ratio de liquidités (en %) LCR Liquidity coverage ratio (in %) LCR	4,768.8%	4,906.4%	4,738.6%	4,533.6%	4,848.4%

Chiffres-clés
Key figures

Comptes statutaires
Statutory financial statements

	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Produits sur portefeuilles-titres, négoce et résultats de change afférents (1) Income from securities portfolios, trading and results from related currency exchanges (1)	5,711,320	9,835,838(2)	11,593,839(2)	353,673(2)	10,857,349(2)	7,646,401(2)
Produits des commissions Commission income	1,861,475	1,098,627(2)	900,961(2)	820,404(2)	611,638(2)	716,416(2)
Total du bilan Total balance sheet	122,826,256	132,372,345	132,190,666	116,965,956	134,933,258	123,717,574
Total actif circulant Total current assets	113,377,074	123,047,164	122,929,900	107,074,191	125,115,295	114,029,716
Total des fonds propres avant distribution Total shareholder's equity before distribution	80,945,319	83,070,225	86,055,614	79,227,832	83,352,915	83,970,871
Total des fonds propres pouvant être pris en compte Total eligible capital	73,793,000	73,401,000	75,449,000	74,176,000	74,795,000	77,003,000
Total des fonds propres requis Total required capital	13,653,000	11,999,000	12,945,000	11,921,000	10,741,000	9,808,000
Dividendes Dividends	20%	35%	40%	10%	25%	25%
Bénéfice (perte) net Net profit (loss)	(34,088)	2,616,928	3,453,919	(514,703)	3,106,403	1,515,903
Cours de clôture des actions au porteur au 31.12 Bearer shares year end quotations as of 31.12	745	755	870	900	830	825

(1) Y.c. produits des intérêts et dividendes sur positions. / Incl. Interest and dividend income on positions.
(2) Rétrocessions déduites. / Retrocessions deducted.

Ratios
Ratios

Comptes statutaires
Statutory financial statements

	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Ratio d'autofinancement Self-financing ratio	65.9%	62.8%	65.1%	67.7%	61.8%	67.9%
Ratio d'indépendance Financial independence ratio	193.3%	174.7%	186.5%	210.0%	161.6%	211.3%
Ratio de financement étranger Debt to liabilities	34.1%	35.9%	34.9%	32.3%	38.2%	32.1%
Ratio d'immobilisation Fixed to current assets	8.3%	7.6%	7.5%	9.2%	7.8%	8.5%
Ratio de fonds propres individuels Own funds	65.9%	62.7%	65.1%	67.7%	61.8%	67.9%
Ratio d'actifs circulants Current assets ratio	92.3%	93.0%	93.0%	91.5%	92.5%	92.2%
Rendement des fonds propres ROE	--	3.15%	4%	--	3.75%	1.80%
Dividende payé en % du bénéfice net Dividend payout	P/A	73.5%	63.7%	P/A	44.3%	90.7%
Bénéfice (perte) net par actions en CHF EPS	--	47.58	62.80	(9.36)	56.48	27.56
Rendement de l'action Dividend yield	2.7%	4.6%	4.6%	1.1%	3.0%	3.0%
Fonds propres par action en CHF Book value	1,472	1,510	1,565	1,440	1,515	1,527
Ratio CET1(1) CET1 ratio (1)	43.2%	48.94%	46.63%	49.93%	55.71%	62.80%

(1)Depuis 2020, ratio de levier simplifié applicable aux petits établissements particulièrement liquides et bien capitalisés.
(1)Since 2020, simplified leverage ratio, applicable to small institutions which are particularly liquid and well capitalized.

Head office :

BONDPARTNERS SA

Avenue de l'Elysée 22/24
CH-1001 Lausanne Switzerland
Tel. +41 (0)21 613 43 43
Telex 454 207
Fax +41 (0)21 617 97 15
E-mail : bpl@bpl-bondpartners.ch

Date founded:

September 1972.

Share capital:

CHF 5.5mio (50.000 preferred registered shs CHF 10,- nominal; 50.000 ordinary registered shs CHF 100,- nominal).

Exchange / quotation:

BPL ordinary registered shares trading: BEKB's OTC-X / ISIN CH0545753953.

Major correspondent banks, brokers and custodians:

Brussels: Euroclear; Hong Kong: Wocom Sec; Lausanne: BCV, CS; Fribourg: BCF; Berne: Postfinance; Genève: BCGE; Zürich/Olten: SIX SIS; Luxembourg: Clearstream; Milan: Intesa Sanpaolo; New York: National Financial Services, Muriel Siebert & Co; Singapore: DBS Vickers Sec; Tokyo: Marusan Securities.

Board members:

Chairman: Christian Plomb. Members: Frédéric Binder, Stéphane Bise, Edgar Brandt, Régis Menétrey, Antoine Spillmann, Jean-Luc Strohm. Company Secretary: Olivier Perroud.

Audit and risk committee members:

Chairman: Jean-Luc Strohm. Members: Edgar Brandt, Stéphane Bise (Secretary).

Enlarged management committee members:

Olivier Perroud (Coordinator), Didier Fürbringer, Fabrice Deferr, Gauthier Segalen, Jean-Michel Gavriliuc (Secretary), Pascal Kaeslin, Raffaele Maiolatesi, Christian Plomb, Salvatore Spinello, David Bensimon.

Eurobonds / Structured financial products / HelveticA / Stock brokerage:

Pascal Kaeslin, Raffaele Maiolatesi, Anthony Villeneuve, Pierre Rapin, Aurélien Acar, Antonio Dell'Ermo, Rafael Fucinos.

Administration:

Olivier Perroud, Jean-Michel Gavriliuc, David Bensimon, Christine Chenaux.

Settlement:

Salvatore Spinello, Paolo Argenti.

Treasury:

Didier Fürbringer, Claude Wanner.

Data processing:

Fabrice Deferr, Gauthier Segalen.

Markets & nostro:

Christian Plomb.

Compliance and risk management:

Olivier Perroud, David Bensimon.

Internal audit / controlling:

Samuel Bardi, ASMA Asset Management & Compliance SA, Genève.

Auditors:

KPMG SA, Genève.


MAGIC MODI


SAVE PANGOLINS.ORG

“Imparerai a tue spese che lungo il tuo cammino incontrerai ogni giorno milioni di maschere e pochissimi volti.”

Luigi Pirandello

“L'homme du monde est tout entier dans son masque. N'étant presque jamais en lui-même, il y est toujours étranger, et mal à son aise quand il est forcé d'y rentrer. Ce qu'il est n'est rien, ce qu'il paraît est tout pour lui.”

Jean-Jacques Rousseau

“Le corps humain ne pourrait bien n'être qu'une apparence. Il cache notre réalité. Il s'épaissit sur notre lumière ou sur notre ombre. La réalité c'est l'âme. A parler absolument, notre visage est un masque. Le vrai homme, c'est ce qui est sous l'homme.”

Victor Hugo

“Falsche Worte gelten zum höchsten, wenn sie Masken unserer Taten sind.”

Goethe

BONDPARTNERS SA

Est. 1972

Création: Agence-ACP.ch / Illustrations: © S.Galifier